

**RE/MAX Distinction** ACHETEUR/VENDEUR  
Tranquillité GRATUIT



Mélanie Truchon 418 965-7364  
Christian Truchon 418 964-6435  
Caroline Truchon 418 965-7344

485 Bl. Lafèche Baie –Comeau G5C1C4  
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec

**CLINIQUE DE DENTUROLOGIE**  
**ÉRIC HURTUBISE** d.d.

Prothèse complète ou partielle  
Sur rendez-vous seulement  
749, Beaulieu, Sept-Îles  
418 962-1333 • 1 800 563-1334



**A&W** CHEF-D'OEUF™ GOUDA FUMÉ  
avec bacon sur muffin anglais  
Jamais trop tôt pour du fromage

Ouverture de 6h00 à 22h00  
7 jours sur 7

DÉJEUNER SERVI TOUTE LA JOURNÉE 719, boul. Laure 418 968-0488



**ATELIER LA FORGE** NOUVEAU 2020

1167, boul. Laure  
Sept-Îles  
418 962-6051



restaurant **L'oriental du Nord** Menu du jour complet du Mardi au Vendredi

1006, boulevard Laure • 418 968-6080



**Audrey B. Lachapelle**  
pharmacienne propriétaire affiliée à

**Jean Coutu**  
Place de Ville, 770, boulevard Laure  
Livraison : 418 962-3333



**TAXIBUS** 418 968-2877 (BUSS) (1 heure à l'avance)

200 arrêts  
15 abribus  
Économique Rapide



# Le Nord-Côtier

L'hebdo quotidien

lenord-cotier.com • vol. 13 n° 35 • Le mercredi 30 octobre 2019 • 40 pages

## Artiste autochtone de l'année Moment historique à l'ADISQ

Page 17



La SFPPN un modèle de succès

Pages 2 et 3

Saison record pour les croisières

Page 4

Amir Khadir en visite à Sept-Îles

Page 7

**BAISSE DE PRIX**

14, Garnier  
1125, Têtu Très propre, double terrain  
4548, Pionniers Habitable à l'année  
4051, Laure Est Tranquillité sur votre domaine

**SOYONS LOCAL! LA SEUL AGENCE IMMOBILIÈRE SEPTILIENNE. ROYALPAGE-PERFECTION.CA**

**Martial Lévesque** 418 409-4524 **Courtier immobilier**

**ROYAL LE PAGE PERFECTION** 418 965-0567 **AGENCE IMMOBILIÈRE**



**André Lessard** **Courtier immobilier**




- Dentisterie familiale complète
- Prothèses dentaires fixes ou amovibles
- Service d'orthodontie et Invisalign
- Service d'implantologie
- Restaurations céramiques CEREC
- Service de parodontie et soins des gencives
- Chirurgie, anesthésie générale
- Radiographie numérique 3D

*Bienvenue aux nouveaux patients !*

**Ouellet & Duret**  
CLINIQUE DENTAIRE

128 Régnauld suite 202, Sept-Îles, 418-968-9777, rendezvous@sourireclatant.com 

## Plusieurs parties intéressées par l'usine de bouletage

La Société ferroviaire et portuaire de Pointe-Noire (SFPPN) a ouvert les discussions à plusieurs sociétés afin de relancer l'ancienne usine de bouletage de Cliffs.

Nicolas Dupont

En février passé, le syndicat des Métallos annonçait que la société Bedrock Industries avait signé une entente de principe avec la SFPPN concernant l'achat et le redémarrage de l'usine de bouletage.

Le PDG de la SFPPN, Michel Robitaille, indique que la période de discussion exclusive avec Bedrock est maintenant terminée.

« On a discuté avec Bedrock tout l'été. Jusqu'à tout récemment, on était dans une formule exclusive avec



Plusieurs sociétés se montrent intéressées par l'usine de bouletage.

eux. Cette période est terminée et d'autres sociétés se sont montrées intéressées. Alors on poursuit nos discussions avec Bedrock, mais on ouvre plus largement. »

Le syndicat des Métallos

espérait que Bedrock commence la réfection de l'usine cet automne. Bien que les discussions n'aient pas abouti à un accord, M. Robitaille demeure positif et croit qu'une relance est toujours possible.

« Il y a de l'intérêt dans le bouletage. La prime sur la boulette est toujours excellente. Le prix du fer est toujours dans des valeurs assez élevées. On est dans une belle période. Alors on continue

à avoir des discussions pour avoir de la transformation chez nous », a affirmé M. Robitaille.

Lors de sa fermeture il y a six ans, l'usine employait 160 personnes.

**21-31 OCTOBRE**

# LA VENTE 10 JOURS SEULEMENT

DU  
**D VOLKSFEST**

OBTENEZ JUSQU'À

## 4 000 \$

DE REMISE EN ARGENT\*  
SUR UN NOUVEAU MODÈLE ATLAS 2019

OU

FINANCEMENT  
À PARTIR DE

## 0 %

JUSQU'À

## 72

MOIS<sup>A</sup>

PLUS

NOUVEAU! UNE REMISE  
ADDITIONNELLE DE

## 1 000 \$

SUR UN NOUVEAU  
MODÈLE TIGUAN 2019\*\*

Modèles Highline et Execline R-Line illustrés

**Michaud**  
Volkswagen



110, rue Monseigneur Blanche, Sept-Îles

418 962-5622

www.michaudvw.ca



**VÉHICULE D'ÉCHANGE AU MEILLEUR PRIX**

Société ferroviaire et portuaire de Pointe-Noire

# Un modèle unique qui connaît le succès

Créée en 2016, la Société ferroviaire et portuaire de Pointe-Noire (SFPPN) a été mise sur pied de façon à éviter qu'un propriétaire unique ne bloque l'accès aux installations portuaires. Il s'agit d'un modèle d'affaires unique au Québec qui jusqu'à présent, a un grand succès.

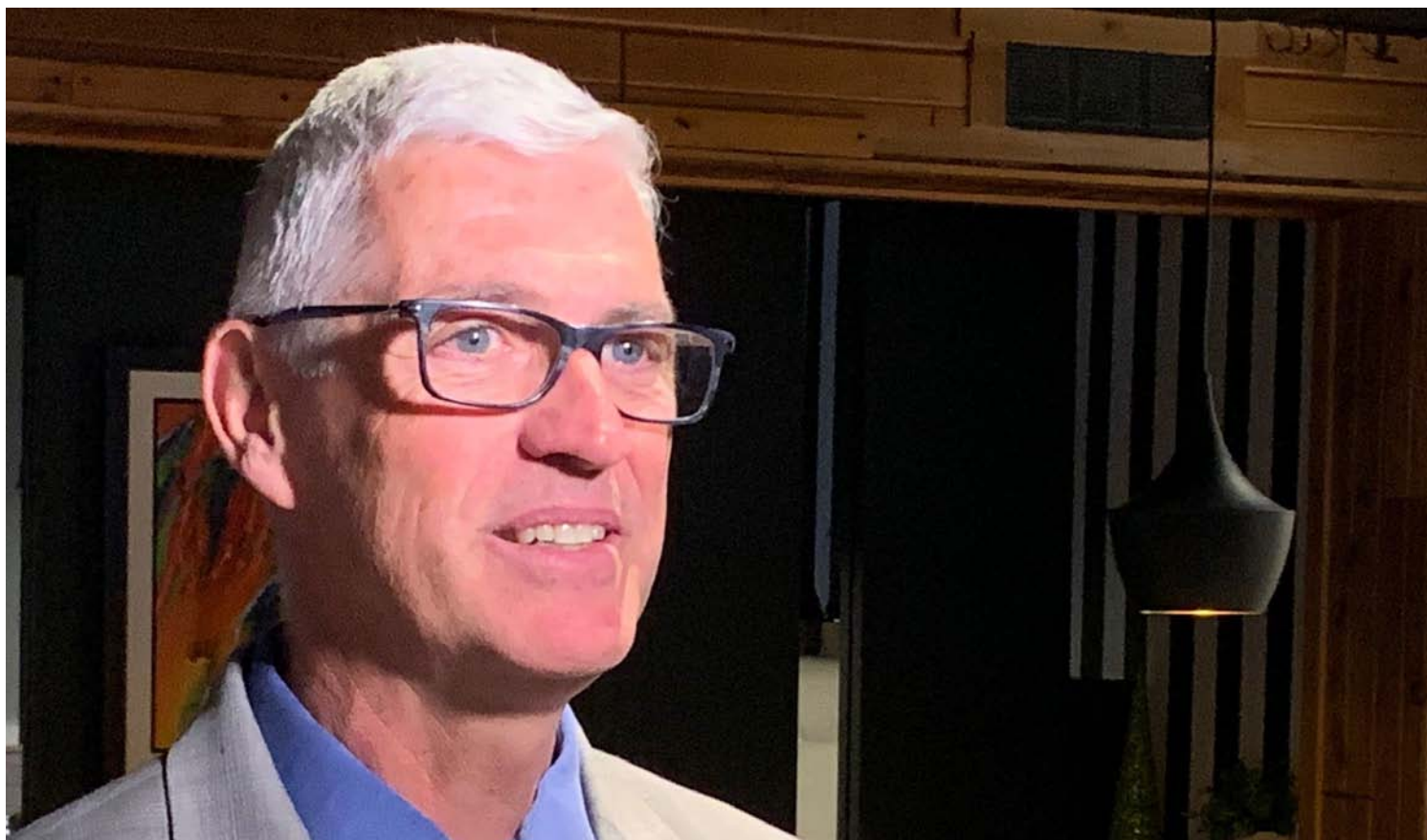
Nicolas Dupont

Michel Robitaille, président et directeur général de la SFPPN, était l'invité de la Chambre de commerce de Sept-Îles la semaine passée afin de présenter sa société. Il a insisté à plusieurs reprises sur les différences entre ses expériences au sein d'entreprises minières privées et le modèle d'affaires de la Société.

« Ce qui nous différencie, c'est qu'on est une entreprise de services. On n'est pas une entreprise minière. On ne fait pas d'exploitation ou de transformation. On fait du transport ferroviaire, du transbordement, et du chargement de bateau. On a vraiment un caractère multi-usager. On a des installations démocratisées qui sont accessibles à tous », a expliqué M. Robitaille.

## La région d'abord

La SFPPN s'est donné comme mission de favoriser le développement de la région. Que ce soit au niveau de l'embauche, dans sa



Michel Robitaille, PDG de la SFPPN, était l'invité de la Chambre de commerce de Sept-Îles. Il a présenté la société et les nombreux défis et les succès qui viennent avec son modèle unique.

politique d'approvisionnement ou dans la gestion des enjeux environnementaux.

« On veut être un acteur engagé dans son milieu. Tout est orienté dans le sens du développement régional. On n'a pas encore ouvert la porte au fly-in/fly-out. On est très fier de ça. J'ai une structure organisationnelle un peu lourde, par rapport à mes expériences passées. Mais je n'ai pas de siège social. Je n'ai pas de système d'achat centra-

lisé à l'extérieur. Je n'ai pas de dividende à verser, contrairement à une entreprise publique. Alors le conseil d'administration parle de fonds de prévoyance, d'investir en environnement. On fait beaucoup d'efforts en environnement à cause de notre rôle public », a mentionné M. Robitaille.

## Croissance rapide

Depuis sa création en 2016, la Société est passée de 35 à un peu plus de 200

employés. Elle prévoit faire le transbordement d'environ 12 millions de tonnes de minerai cette année.

« Ce sont des volumes qui n'ont jamais été transbordés à Pointe-Noire. L'usine de Cliffs était conçue pour produire 6 millions de tonnes. On bat des records cette année en termes de manutention. Et on a des projets d'investissement pour accueillir dans les 20 à 25 millions de tonnes. »

En effet, la SFPPN se prépare déjà à la deuxième phase de Minerai de fer Québec. M. Robitaille estime que des investissements d'environ 250 M\$ seront nécessaires afin d'atteindre le plein potentiel de la Société en termes de stockage et de transbordement.

Déjà 180 millions avaient été annoncés au mois d'août dont 100 millions provenaient des gouvernements provincial et fédéral.

## TÉLÉPHONE EN ENTREPRISE

Un service qui vous convient

Parce que la meilleure solution pour votre entreprise, ça demande une expertise!

Conseil/Solution/Économie/Efficacité/Fonctionnalité



Polycom  
WX 500, Couleur  
Écran tactile avec  
affichage de 12 lignes



Polycom  
WX 300 et 310  
Écran tactile avec  
affichage de 6 lignes



Polycom  
SoundStation  
IP 7000

Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Offres valides en magasin seulement.

1230 boulevard Laure, Sept-Îles, G4S 1C5, 418-962-6568

Place de Ville 770, boulevard Laure, Sept-Îles G4R 1Y5, 418 960-0630

tde.ca

**TÉLÉ COMMUNICATIONS DE L'EST**  
Membre de la famille IRISTEL

Croisières internationales

# Saison record pour Sept-Îles

Au terme de sa dixième saison, Destination Sept-Îles Nakauinanu (DSIN) dresse un bilan d'achalandage record. Au total, 18 655 passagers et membres d'équipage ont déferlé dans les rues et commerces de Sept-Îles.

Nicolas Dupont

Bien que le record du nombre de navires accueillis en une seule saison ait été égalisé (9), le volume de passagers et de membres d'équipage, lui, a pratiquement doublé.

Pour la chef d'escale de DSIN, Marie-Ève Duguay, les retombées directes et indirectes qui résultent de l'accueil d'un tel volume de visiteurs sont palpables. Plusieurs navires ont été ravitaillés en fruits et légumes frais, et même en poisson provenant des poissonneries locales. Le service de navettes vers le centre-ville n'a pas dérouté, et les attrait touristiques et les commerces ont également fait de bonnes affaires.



Au total, 18 655 passagers et membres d'équipage ont déferlé dans les rues et commerces de Sept-Îles cette année. Photo Geneviève Pelletier

« On dit souvent que ce n'est pas nécessairement le nombre d'escales qu'il faut regarder, qu'il faut plutôt considé-

rer le volume total de passagers et de membre d'équipage. C'est ça qui génère des retombées au final, et la saison 2019 nous le prouve. » explique Mme Duguay.

Les artisans exposant au pavillon d'accueil ont également connu des ventes record cette année. La population septilienne est également au rendez-vous au pavillon d'accueil, représentant en moyenne 30% des ventes dans les kiosques durant les jours d'escale.

Du côté des attrait touristiques, près de 4 000 entrées ont été enregistrées au Vieux-Poste et au Musée

régional de la Côte-Nord. L'exposition 10 ans de croisières internationales en photos présentée par DSIN à la salle jeunesse du Port de Sept-Îles y a d'ailleurs connu un vif succès auprès de la clientèle internationale.

## Pavillon d'accueil permanent

Suite à l'annonce en septembre dernier d'un investissement de Développement économique Canada dans le dossier du pavillon d'accueil permanent, le projet d'infrastructure totalisant 2,3 M\$ pourra débuter. D'après les échéanciers préliminaires, DSIN espère une livraison du projet à temps pour la saison 2022.

« On travaille sur le dossier depuis 2016, et ce jalon important n'aurait pu être atteint sans le leadership et l'appui de la Ville de Sept-Îles, du Port de Sept-Îles et du conseil innu de Uashat mak Mani-Utenam. Nous sommes heureux que nos gouvernements provinciaux et fédéraux aient eux aussi reconnu l'importance du tourisme dans nos localités et qu'ils choisissent d'investir avec nous dans notre croissance », a affirmé Mme Duguay.

En jouissant d'installations permanentes, l'escale économisera en frais de ressources matérielles et humaines pour le montage et démontage des installations temporaires, et pourra accueillir convenablement des navires en toutes saisons. Il serait éventuellement possible d'effectuer des opérations d'embarquement/débarquement pour des navires de calibre « expédition », une opportunité qui est présentement à l'étude.


VILLE DE SEPT-ÎLES

STATIONNEMENT DE NUIT

Afin de faciliter les opérations de déneigement, la Ville de Sept-Îles rappelle que le **stationnement** dans tout chemin public est **interdit entre minuit et 8 h**, et ce, du **1<sup>er</sup> novembre au 15 avril** inclusivement.

» Règlement n° 2008-123, art. 11.1

Merci de votre collaboration!

BOUCHERIE DE L'ÉLEVEUR

OUVERT LE SAMEDI DE 9 H À 17 H

Du boeuf nature SVP, directement de l'éleveur

L'endroit idéal pour les amateurs de BBQ! Venez découvrir notre éventail de produits naturels!

FERME ROGER PROULX  
 101, Murray, Pointe-Lebel  
 Tél. : 418 589-4227



1/2 BOEUF • 1/2 VEAU DE GRAIN • 1/2 PORC • POULET DE GRAIN

Préparé à votre goût et emballé sous vide

## Véhicule hors-route

## Création d'une table de concertation régionale

Une table régionale de concertation pour assurer le développement des réseaux de QUAD et de motoneiges à récemment été créée. Le directeur de Tourisme Côte-Nord, Mario Leblanc, souhaite une meilleure planification afin de retirer le plein potentiel de ce secteur d'activité.

Nicolas Dupont

La table de concertation réunit des membres de la Fédération des Clubs de motoneigistes du Québec (FCMQ) et de la Fédération québécoise des clubs de quads (FCCQ). S'ajoutent aux clubs divers acteurs économiques et politiques de la région.

« Actuellement, sur l'ensemble du parcours, de Tadoussac à Blanc-Sablon, il y a des enjeux. Parfois ce sont des tronçons qui ne sont pas complétés parce qu'il manque des ponts. Dans d'autres cas, c'est l'épuisement de certains bénévoles qui supportent à bout de bras des centaines de kilomètres de sentier avec peu de moyens. La table nous permet d'être tous assis à la même table et de prévenir les coups plutôt que de réagir aux crises comme on le fait maintenant » explique M. Leblanc.

Suite à la première rencontre de la table, la Minganie a été identifiée comme le tronçon le plus problématique. La surfaceuse doit être remplacée pour assurer l'entretien des sentiers. De plus, la région compte de moins en moins de bénévoles pour entretenir les quelque 150 kilomètres de sentier.

« Il y a une certaine iniquité je crois, dans la façon de répartir l'argent entre les clubs de motoneige au Québec. Il y a des clubs dans le sud qui ont une saison beaucoup plus courte, par exemple l'Estrie ou la Montérégie. La saison est plus courte et il y a moins de neige. Mais le mode de financement est le même », souligne M. Leblanc.



Une table régionale de concertation a été créée sur la Côte-Nord pour assurer le développement du réseau de sentiers de QUAD et de motoneige.

## Retombées économiques

La Côte-Nord demeure une destination populaire pour la pratique de la motoneige. Comme le souligne M. Leblanc, c'est une des régions du Québec où il tombe le plus de neige. Or, Tourisme Côte-Nord n'est pas en mesure de mesurer avec précision les retombées économiques pour la région.

« Ça pourrait être une action de la table de concertation, de mieux mesurer les impacts économiques de la motoneige. L'hiver passé par exemple, on s'en est mieux rendu compte quand le FA Gauthier a cessé ses activités. Il y a eu beaucoup d'annulations de motoneigistes qui partaient de la Gaspésie, donc beaucoup d'annulation dans les hôtels de Forestville et de Baie-Comeau » précise M. Leblanc.

Il ajoute que les motoneigistes dépensent, de façon générale, beaucoup d'argent lors de leurs passages. Seulement en essences, en hôtel et en restaurant, c'est plusieurs milliers de dol-

lars qui sont dépensés dans la région chaque hiver.

Tourisme Côte-Nord compte également renforcer ses liens avec les régions voisines, soit le Saguenay-Lac-Saint-Jean

et Charlevoix. « On a fait beaucoup de liens avec la Gaspésie dernièrement. Pour les années à venir, je veux que l'on consolide nos alliances avec les régions voisines », conclut M. Leblanc.

La Côte-Nord compte un total de 1565 km de sentiers, dont 1047 km de sentiers fédérés. S'ajoute à cela la route blanche qui compte 459 km.



BEAUTÉ CONCEPT +

Le salon **Beauté Concept Plus** à l'honneur d'accueillir dans son équipe de coiffeuses **Martyne Collins** qui compte plus de 45 ans d'expérience.

Elle est disponible pour prendre soin de vos cheveux au 336, Gamache **418 962-3319**

# LES ST-BURGER

Laissez-vous tenter

**PIRI-PIRI**

**BACON ET TRUFFE**

ÉDITION LIMITÉE

**ORIGINAL**

à la livraison

**1005, boul. Laure • Sept-Îles**  
Livraison : 418 968-9191

Quantités limitées, jusqu'à épuisement des stocks. Présentations suggérées. Offerts en salle à manger, à la livraison et aux comptoirs pour emporter des pâtisseries St-Hubert participantes seulement. <sup>TM</sup> Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence.

## Développement de l'agriculture sur la Côte-Nord

# Des agriculteurs dénoncent l'absence de volonté politique

Au cours des dernières années, on a vu naître dans l'ensemble de la région de nouveaux projets agricoles: une houblonnière à Ragueneau, des serres à Gros Mécatina, de la culture maraîchère à Longue-Pointe-de-Mingan, etc. Or, selon certains agriculteurs, il y a toujours une absence de volonté politique afin de réellement développer ce secteur de l'économie.

**Nicolas Dupont**

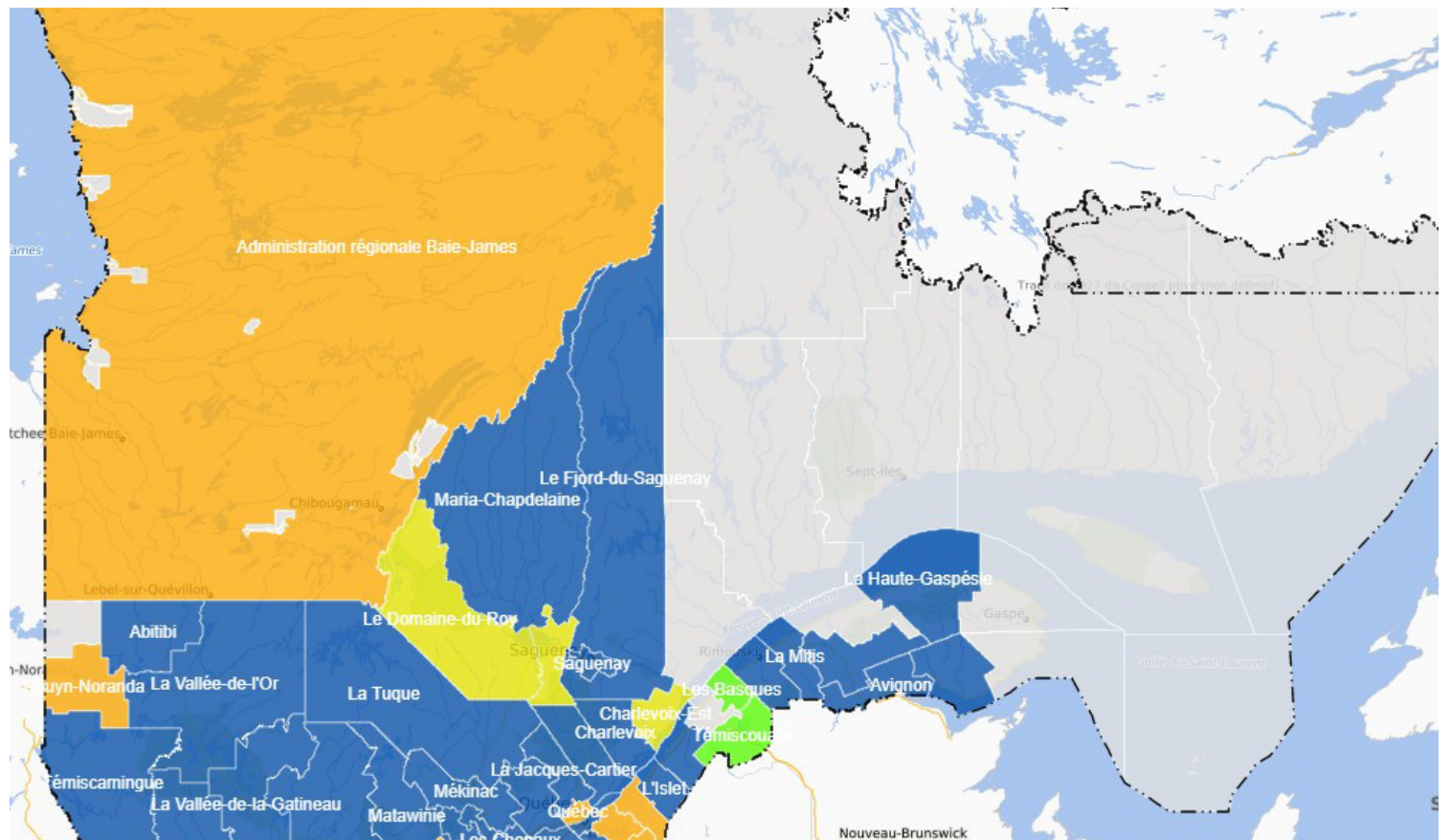
En 2011, le gouvernement du Québec lançait le programme des Plans de développement de la zone agricole. Il s'agit d'un outil de planification, géré par les MRC.

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec publie sur son site web une carte des MRC du Québec qui ont commencé ce travail de planification.

La situation de la Côte-Nord est flagrante: une grande zone grise. Aucune des six MRC n'a même amorcé l'élaboration d'un plan. Or, une subvention de 50 000 \$ est offerte à toute MRC qui désire se lancer.

### La base du développement

Pour le président de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de la Côte-Nord, Yves Laurencelle, cette situation témoigne d'une absence de volonté politique dans la région.



Aucune MRC de la Côte-Nord n'a développé de Plan de développement de la zone agricole. Pourtant, certains agriculteurs croient qu'il s'agit de la base pour favoriser le développement de l'agriculture sur la Côte-Nord. En bleu: plan complété; en orange: en cours d'élaboration.

« Le développement de la zone agricole, ça vient dire à l'ensemble des acteurs économiques: la région s'est concertée, elle a tout mis ensemble ce qu'elle peut, et c'est vers ça qu'elle veut aller. C'est ce qu'elle veut. Son objectif à atteindre c'est ça. C'est une grosse concertation. Mais c'est la base si on veut développer de façon cohérente », affirme M. Laurencelle.

Denis Picard abonde dans le même sens. Récemment décoré de l'Ordre national du mérite agricole, il se bat depuis des années pour faire

la promotion de l'agriculture sur la Côte-Nord.

« C'est avant tout une façon de protéger un territoire à fort potentiel agricole. C'est sûr que c'est un plus pour une région. En protégeant ce territoire, tu exclus les autres usages. En plus, le zonage agricole donne des avantages, comme des retours de taxes. Ma bleuëtière n'est même pas dans un zonage agricole. Ça prend des secteurs clés qui sont identifiés. C'est plus facile de développer après », indique M. Picard.

### Un secteur en croissance

La Côte-Nord et le Nord-du-Québec comptent actuellement 110 producteurs agricoles. Selon M. Laurencelle, la région est la seule au Québec où le nombre d'agriculteurs est en croissance. De plus, plusieurs initiatives ont été mises en place au cours des dernières années afin de mettre en valeur ce secteur, comme la Table bioalimentaire Côte-Nord ou encore le Circuit gourmand.

« L'ATR travaille sur le tourisme gourmand. C'est merveilleux,

ils ont fait un beau travail. Mais ça prend la base, et la base, c'est un plan de développement », insiste M. Laurencelle. « Les gens commencent à voir que c'est possible. On n'est pas beaucoup, alors ça peut juste augmenter. J'ai déjà vu des promoteurs qui se sont fait dire qu'il n'y avait rien, qu'il n'y avait pas de terre disponible. Combien se sont fait revirer de bord en se faisant dire ça? Peut-être qu'on serait deux fois plus nombreux. Je crois que beaucoup de gens veulent se lancer, mais il faut leur donner les moyens », souligne M. Picard.

**Le Nord-Côtier**

L'hebdo quotidien

**DIRECTRICE GÉNÉRALE / ÉDITRICE :**  
Karine Therrien

**ÉDITEUR FONDATEUR :**  
Gino Lévesque

**CONSEILLERS PUBLICITAIRES :**  
Sylvie Gagné  
Céline Tremblay  
Caroline Willard  
Marie-Pierre Renaud

**DIRECTRICE DE L'INFORMATION :**  
Karine Therrien

**JOURNALISTES :**  
Sylvain Turcotte  
Nicolas Dupont  
Eric Martin

**COLLABORATRICE :**  
Karine Lachance

719, Laure, Sept-Îles (QC) G4R 1Y2  
Téléphone : 418 960-2090  
Télécopieur : 418 968-3129

journal@lenord-cotier.com  
www.lenord-cotier.com



**RESPONSABLES DE LA DISTRIBUTION / RÉCEPTIONNISTE :**  
Raymonde Massé

**COORDONNATRICE À LA MAQUETTE :**  
Diane Levasseur

**IMPRESSION :**  
Imprimerie Québecor Média

**DISTRIBUTION : 18 925 COPIES**

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

**EN**  
ÉDITIONS NORDIQUES 2007 INC.

**ÉDITIONS NORDIQUES**  
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5  
Téléphone : 418 589-9990  
Télécopieur : 418 589-1211

**PRÉSIDENT**  
Simon Brisson

**VICE-PRÉSIDENTE FINANCES ET ADMINISTRATION**  
Caroline Gagnon

**COMMIS À LA FACTURATION**  
Claudie Julien  
Valérie Normand

**RÉSEAU SÉLECT**

**hebdos QUÉBEC**

Financé par le gouvernement du Canada

**Canada**

Ultimatum 2020

# Amir Khadir en visite à Sept-Îles

**L'ancien député de Mercier et co-chef de Québec Solidaire, Amir Khadir, était de passage à Sept-Îles ce dimanche. Il s'agissait d'une courte visite afin de motiver la population à s'impliquer pour l'Ultimatum 2020.**

**Nicolas Dupont**

Une vingtaine de réunions semblables avaient lieu un peu partout au Québec aujourd'hui. La campagne ultimatum 2020 de Québec Solidaire vise à mettre de la pression sur le gouvernement afin qu'il agisse au sujet des changements climatiques.

La campagne veut surtout aller chercher l'appui populaire. Elle vise à mobiliser les communautés des toutes les façons possibles.

Trois objectifs sont visés par la campagne Ultimatum 2020. Tout d'abord, QS demande au gouvernement d'interdire tout projet d'exploitation ou d'exploration pétrolière ou gazière sur le territoire du Québec. Ensuite, le gouvernement doit proposer un plan qui permet au Québec d'atteindre les cibles de réduction des GES du GIEC. Finalement, le plan devra être approuvé par un expert indépendant du gouvernement.

Les solidaires donnent jusqu'en octobre 2020 pour agir. D'ici cette date, le parti demande à tous les citoyens de s'engager par tous les moyens possibles.

« C'est une campagne pour faire pression auprès du gouvernement de la CAQ, pour l'inciter à adopter un plan de

transition. Québec solidaire à Québec, veut créer un mouvement social, amener les gens à poser des actions concrètes, pour mettre de la pression sur le gouvernement », explique le coordonnateur de Québec solidaire dans Duplessis, Maxime Maheux-Moisan.

L'ancien co-chef de QS était présent pour l'événement. « La campagne est particulièrement importante. Si QS est capable de capter correctement cette inquiétude de la population par rapport au climat et de la transformer en quelque chose de constructif, ça pourrait emmener le gouvernement actuel, qui se traîne les pieds, à agir », souligne M. Khadir.

Les personnes présentes ont formé des équipes afin de mettre de la pression durant



L'ancien député de Mercier et co-chef de Québec Solidaire, Amir Khadir, était de passage à Sept-Îles ce dimanche pour la campagne 'Ultimatum 2020.

toute l'année. Que ce soit par des pétitions, par des marches, par des œuvres d'art, les solidaires ont l'intention de rassembler

tous les citoyens qui sont d'accord avec leur proposition afin faire pression toute l'année durant sur le gouvernement.



## LIBRAIRIE Côte Nord

### 50 ANS D'AMOUR AVEC VOTRE LIBRAIRIE

Ce 50<sup>e</sup> anniversaire est l'occasion de vous exprimer notre immense gratitude pour toutes ces années de fidélité.

**Jusqu'au 1 décembre** avec tout achat, courez la chance de gagner un des 2 prix de 50 livres enfants ou adultes à votre choix! D'autres surprises vous attendent!

*Célébrons ensemble nos 50 ans d'amour avec votre librairie!*



**PRIX  
ENFANTS**

**PRIX  
ADULTES**



# Franc succès pour le Vieux-Poste hanté

Quelque 3420 personnes ont été visité le Vieux-Poste hanté en fin de semaine passée. C'est 1453 personnes de plus que pour la première édition qui s'est tenue l'an passé.

Nicolas Dupont

« Cette année, 130 bénévoles ont donné de leur temps, tant à l'atelier de fabrication des décors et des costumes, qu'à la planification logistique, qu'au jeu d'acteur. Ce sont 68 jeunes des écoles Manikoutai, de l'IESI, du CRÉA Uashat mak Mani-Utenam et des Scouts de Sept-Îles, en plus d'autres talentueux bénévoles Innus et non-autochtones de tous les horizons, qui ont collaboré à la création de cette expérience d'épouvante », a mentionné la présidente de l'organisme Marée motrice, Alex Rodrigue.

De plus, les jeunes impliqués dans la Coop Les Pains du Roi, de l'école Manikoutai, ont cuisiné des galettes et des gâteaux à la citrouille pour les bénévoles, avec les retailles des citrouilles qui ornaient le site. Une quarantaine de familles ont participé à l'activité de décoration de citrouilles et de maquillage.

Les bénévoles du Relais pour la vie ont amassé 250\$ en dons sous le chapiteau d'accueil, aux Galeries Montagnaises.

« Merci à nos talentueuses maquilleuses, Marilyn Poirier et Catherine Harton! Merci au gardien du Vieux-Poste de Sept-Îles d'avoir encadré les équipes pour que nous réussissions à produire cet événement dans le respect des lieux. Merci de tout cœur à



3420 personnes ont visité le Vieux-Poste hanté en fin de semaine passée.

vous toutes et tous, tshinash-kumitinau ! Nous tenons à remercier le Musée Régional de la Côte-Nord d'avoir accueilli notre événement au Vieux-Poste », a ajouté Mme Rodrigue.

Le prochain événement organisé par Marée Motrice est « Le jeu d'évasion » qui aura lieu les 31 octobre, 1er et 2 novembre. L'expérience se déploiera en une heure d'énigmes à résoudre.

Les billets sont en vente, pour des équipes de 4 à 8 personnes, au coût de 10 dollars par personne. Surveillez la page Facebook de Marée Motrice pour tous les détails.

## Chères lectrices et lecteurs,

L'automne est bien installé et ses couleurs magnifiques nous entourent. Cependant, c'est la saison où la lumière du jour fait place à la nuit de plus en plus longue, ce qui occasionnera chez beaucoup de personnes une dépression saisonnière où le moral et l'énergie tomberont comme les feuilles. Plusieurs ont même déjà planifié un voyage au soleil pour compenser!

### Mais pour votre âme, avez-vous planifié un peu de lumière?

Sans tomber dans les clichés mystiques, nous avons tous besoin d'une lumière pour l'âme. Plusieurs personnes ressentent un besoin constant de quelque chose de plus, quoiqu'ils possèdent tout. Ils ressentent qu'il y a un vide quelque part en eux qu'ils n'arrivent pas à combler avec ce qu'ils sont, ce qu'ils ont ou ce qu'ils font, et d'autres ont ce mal de vivre qu'ils n'arrivent pas à expliquer.

Blaise Pascal, philosophe français du 17<sup>e</sup> siècle, a écrit : « Il y a un **vide en forme de Dieu** dans le cœur de chaque homme qui ne peut être rempli par aucune chose qui ait été créée mais seulement par Dieu, le Créateur, qui s'est fait connaître aux hommes par Jésus. »

Êtes-vous à l'automne de votre vie? Ressentez-vous ce besoin pour plus? Alors sachez que Jésus est la lumière qu'il vous faut et qu'il fera la différence peu importe la saison par laquelle vous passez.

### Des questions?

Écrivez-nous à : [info@eglisenouveaudebut.com](mailto:info@eglisenouveaudebut.com)

Réunions tous les dimanches matin 9 h  
au Centre des Congrès de Sept-Îles



## Fondation du cancer du sein

### Un 5 à 7 réussi à Sept-Îles

(E.M.) Au profit de la Fondation du cancer du sein, un 5 à 7 s'est tenu à l'Edgar café bar, le 23 octobre. Plus d'une cinquantaine de personnes avaient répondu à l'invitation. On estime qu'environ 3 000\$ a été récolté grâce à un encan silencieux, des billets de tirage et ceux pour prendre part à cet événement-bénéfice organisé par Lyne Laflamme, à qui cette cause tient visiblement à cœur. « J'y suis bénévole quelques années. À Montréal, je participais à leur campagne de financement. Je suis à Sept-Îles depuis 1 an et je voulais continuer à m'impliquer pour la cause. Je suis à même de constater que les gens de Sept-Îles sont très généreux », avance-t-elle. Visiblement ravie et très satisfaite de la participation obtenue pour cet événement-bénéfice, Mme Laflamme entend assurément récidiver dans un proche avenir. De tout son cœur, elle souhaite que la Fondation du cancer du sein puisse s'enraciner plus solidement dans la région.

# Motion adoptée à l'unanimité en faveur d'Anticosti

**La députée du comté de Maurice-Richard, Marie MontPetit, a présenté, jeudi passé, une motion à l'Assemblée nationale afin que le gouvernement s'engage à protéger l'île d'Anticosti. La motion a été adoptée à l'unanimité.**

**Nicolas Dupont**

Cette motion faisait suite à la dénonciation par le maire d'Anticosti, John Pineault, de l'opposition du ministère de la Faune, des Forêts et des Parcs (MFFP) au plan de protection de l'île.

En effet, M. Pineault proposait d'instaurer une bande de protection le long des berges de l'île afin de pouvoir poursuivre la démarche pour inscrire Anticosti au patrimoine mondial de l'UNESCO.

La motion présentée par le Parti libéral du Québec concluait ainsi: « Que l'Assemblée nationale demande au gouvernement caquiste de mettre en place une bande de protection des berges de l'île sans tarder, et de s'engager formellement à protéger l'île, à conserver ses caractères naturels et historiques exceptionnels et à soutenir sa candidature au patrimoine mondial de l'UNESCO et à prendre les mesures nécessaires. »

Tous les députés présents à l'Assemblée nationale ont voté en faveur de la motion.

Le responsable des communications du ministre Pierre Dufour, Carl Charest, précise que le MFFP ne s'est jamais opposé à la protection de l'île.

« Ce qui a été pris comme un refus était des délais normaux. Nos fonctionnaires essaient de trouver un équilibre entre le développement économique de l'île

et sa protection. On travaille fort pour trouver une voie de passage et d'arriver dans les délais pour que le projet soit présenté à l'UNESCO. Il y a d'ailleurs

eu une conversation entre le ministre et M. Pineault et tout le monde est sur la même longueur d'onde », a affirmé M. Charest.

## LA GRIPPE POURRAIT VOUS FRAGILISER.

**FAITES-VOUS VACCINER SI VOUS VIVEZ AVEC :**

- **LE DIABÈTE**
- **UN SYSTÈME IMMUNITAIRE AFFAIBLI**
- **UNE MALADIE DU CŒUR, DES REINS OU DES POUMONS**

Le vaccin est gratuit pour les clientèles suivantes :

- les personnes âgées de 75 ans et plus;
- les personnes âgées de 6 mois et plus atteintes de maladies chroniques;
- les femmes enceintes atteintes de certaines maladies chroniques, durant toute leur grossesse, et les femmes enceintes en bonne santé, durant les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> trimestres de leur grossesse;
- les aidants naturels et les personnes résidant sous le même toit que celles qui ont plus de risques de présenter des complications et les personnes résidant sous le même toit que les enfants de moins de 6 mois;
- les résidents de tout âge des centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ainsi que des ressources intermédiaires;
- les travailleurs de la santé.

Pour les autres clientèles, le vaccin est offert au coût de 20 \$ (prévoir de l'argent comptant).

**APPORTEZ VOTRE CARTE D'HÔPITAL**

**VOUS ÊTES INVITÉS À PORTER UN CHANDAIL À MANCHES COURTES**

<b>Cliniques sans rendez-vous à Sept-Îles</b> <b>CARREFOUR LA BAIE</b> <b>391, RUE BROCHU (SALLE DE RÉCEPTION)</b>	
Mardi 5 novembre	13 h à 20 h
Mercredi 6 novembre	13 h à 20 h
Jeudi 7 novembre	13 h à 20 h
Vendredi 8 novembre	13 h à 20 h
Samedi 9 novembre	8 h 30 à 15 h

Pour prendre rendez-vous après ces dates, appelez au 418 962-3696 ou 418 962-9761, poste 414142.

<b>Cliniques sans rendez-vous à Port-Cartier</b>		
<b>Pentecôte</b> Salle de l'Âge d'or, 4351, rue des Pionniers		
Jeudi 7 novembre	13 h 30 à 16 h 30	18 h à 19 h 30
<b>Gallix</b> Centre communautaire, 524, rue Lapierre		
Mercredi 13 novembre	13 h 30 à 16 h 30	18 h à 19 h 30
<b>Port-Cartier</b> Installation de Port-Cartier, 3, rue de Shelter Bay		
Jeudi 21 novembre	13 h 30 à 20 h 30	
Vendredi 22 novembre	13 h 30 à 20 h 30	
Samedi 23 novembre	10 h 30 à 17 h 30	

Pour les cliniques sur rendez-vous après ces dates, veuillez appeler au 418 766-2572, poste 443302.



La députée du comté de Maurice-Richard, Marie MontPetit, a présenté, jeudi passé, une motion à l'Assemblée nationale afin que le gouvernement s'engage à protéger l'île d'Anticosti.

[www.ciss-s-cotenord.gouv.qc.ca](http://www.ciss-s-cotenord.gouv.qc.ca)

Centre intégré  
de santé  
et de services sociaux  
de la Côte-Nord

Québec

## Lancement d'un nouveau répertoire activités et services pour les aînés

La Table de concertation des aînés de la MRC de Sept-Rivières vient de dévoiler à la Résidence des Bâtisseurs son nouveau Répertoire activités et services pour les aînés qui a été mis à jour. Ce précieux outil d'informations servira aux personnes de 50 ans et plus ainsi qu'aux employés qui interviennent auprès de cette clientèle résidant à Sept-Îles ou Port-Cartier.

Éric Martin

Le président de la Table de concertation des aînés, Jean Vézina, croit en l'importance d'un tel outil.

« C'est de l'information sur les services disponibles. Il y a plusieurs ressources qui sont à leur disposition », tient-il à préciser. Ce répertoire doit circuler. On peut briser l'isolement que vive certains. Pour ce faire, il faut aller les rejoindre directement dans leur milieu de vie. »

Cette mise à jour du répertoire était devenue nécessaire puisque l'ancienne édition remonte à 2014. Depuis, certaines ressources avaient disparues et d'autres avaient été créées. De plus, leurs coordonnées avaient parfois changé. Tout ce travail colossal a été effectué par Juanita Cormier qui s'est assuré de bien les recenser.

### Un lieu pertinent

Son lancement a été fait à la Résidence des Bâtisseurs, où souffle un vent favorable depuis l'arrivée d'une nouvelle équipe de direction. « D'après nous, c'était la meilleure place. C'est un endroit où il y a énormément d'aînés. On a été très bien reçu. On profite tous les deux de cette visibilité que vous avez à nous offrir », mentionne M. Vézina.

La directrice de la Résidence des Bâtisseurs, Lyne Cloutier, était visiblement heureuse de



On aperçoit ici plusieurs membres du conseil d'administration de la Table de concertation des aînés de la MRC de Sept-Rivières et l'instigatrice de ce répertoire, Éliane Picard Landry.

recevoir l'équipe de la Table des aînés de la MRC de Sept-Rivières. Elle accorde aussi une très grande importance à ce répertoire. « C'est un réel plaisir d'accueillir les instigateurs de ce répertoire. On souhaite le mettre à la disposition de nos résidents. Il sera également un outil de références pour

nous, ça permet de guider nos résidents vers les ressources appropriées », explique-t-elle.

### De multiples partenaires

Cette deuxième édition du Répertoire activités et services pour les aînés a été rendue possible grâce à la participa-

tion financière de Québec ami des aînés, Municipalité ami des aînés, la Ville de Sept-Îles, la députée de Manicouagan Marilène Gill, la députée de Duplessis Lorraine Richard et la MRC de Sept-Rivières. Le document peut également être consultée sur le web au [www.tcasr.ca](http://www.tcasr.ca).

Les entreprises de la MRC des Sept-Rivières  
Créatrices de richesses et d'emplois

## NOS ENTREPRISES, NOTRE FIERTÉ!

Le Nord-Côtier  
L'hebdo quotidien

## Nos entreprises, notre fierté!

Chers propriétaires d'entreprises,

Permettez-nous de vous présenter un projet intitulé « Nos entreprises, notre fierté ». Il s'agit d'un cahier prestige couleurs d'une dimension de 14,5 pouces par 10,5 pouces sur papier glacé, tiré à 16 000 copies et distribué gratuitement dans les foyers de la MRC des Sept-Rivières.

Cette publication sera réalisée par le journal Le Nord-Côtier et vous invitera à parcourir le profil de notre communauté, riche en histoire de ses gens d'affaires, de la relève entrepreneuriale, bref d'une collectivité inébranlable et résolument tournée vers l'avenir.

Contactez la conseillère de votre secteur pour réserver votre espace.

**Karine Therrien**, éditrice

Date limite de réservation :  
13 décembre 2019

**Céline Tremblay** | Sept-Îles  
418 960-2090 poste 2404  
ou 418 961-8292

**Sylvie Gagné** | Port-Cartier  
418 960 2090 poste 2419  
ou 581 881 5321

## Santé et services sociaux

## Un meilleur soutien apporté au milieu communautaire

**Lors de l'assemblée générale annuelle de la Table régionale des organismes communautaires (TROC) Côte-Nord, qui s'est tenue les 23 et 24 octobre à l'Hôtel Sept-Îles, une formation a été offerte aux membres par Véronique Allard du Regroupement des organismes communautaires de la Gaspésie-Île-de-la-Madeleine (ROCGIM) pour les aider à comprendre l'historique du milieu communautaire. C'est-à-dire son passé, son présent et son futur.**

**Éric Martin**

Si on remonte aux années 1940, 1950 sous le régime de Duplessis, les organismes communautaires ont été créés pour offrir des services qui n'étaient pas offerts par le gouvernement.

« Ils ont dû se mobiliser pour répondre à ces besoins. Au départ, c'était fait sous la charité chrétienne. Son rôle a changé. Depuis, leur nombre n'a fait qu'augmenter. L'État réalise très bien l'importance de leur rôle », explique Véronique Allard du ROCGIM.

En effet, aujourd'hui on estime le nombre d'organismes en action communautaire autonome à 4 000 pour l'ensemble du Québec. Leur pertinence est reconnue par le réseau public de la santé qui les considère comme des partenaires de premier plan, indique Mme Allard.

« Déjà dans les années 80, le réseau les considérait comme des partenaires. C'est à cette période que le programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC) a été fondé. Il est géré par les différents centres de santé.»

### Une approche renouvelée

Cette professionnalisation se manifeste surtout par l'ajout

de nombreux regroupements et de table de concertation. « Ces organismes répondent avant tout au besoin du milieu et non du réseau. Ils ont des pratiques alternatives. Ils n'exercent pas le même rôle. Ils sont là avant tout pour répondre aux besoins de leurs membres. C'est la base de l'action communautaire autonome », enchaîne Mme Allard.

Dans un monde idéal, les besoins se devraient d'être comblés, mais on est encore loin, soulève-t-elle. « Le système de santé actuel est malade. On ne se le cachera pas », affirme cette représentante du ROCGIM. « Il y a de plus en plus de trous de service. Les organismes sont là, mais ils ne sont pas financés adéquatement. Ils ont de la difficulté à recruter du personnel. On est solidaire. Comme toujours, on a toujours été façonné par les décisions politiques et on se mobilise pour la justice sociale.»

### Problématique importante

Au prochain conseil d'administration du CISSS Côte-Nord, les administrateurs décideront comment le 1,1 million de dollars supplémentaire dans le programme de soutien aux organismes communautaires sera distribué.

« Ça aide grandement. On ne peut que s'en réjouir. Ils vont mieux répondre aux besoins et arriver à conserver leurs employés. Ça ne peut qu'être profitable à la population », avance la coordonnatrice de la TROC Côte-Nord, Nancy Lamontagne.

Ceci constitue bien sûr une avancée dont le milieu communautaire se réjouit même si le manque de financement est estimé aujourd'hui à près de 6 millions de dollars. « Dans

certain cas, on demeure une alternative au réseau public. Le sous-financement implique l'organisation de multiples activités de financement, ajoute-t-elle. La population se retrouve davantage sollicitée. Ça devient difficile pour certains organismes de récolter des fonds.»

### Acteur clé du communautaire

Fondée en 1993, la TROC Côte-Nord représente 96 organismes communautaires ainsi que six membres partenaires dans l'ensemble de la région. Elle en est leur principale interlocutrice sur le plan politique. Elle fait partie de la grande famille des Organismes Communautaires Autonomes en Santé et Services Sociaux (OCASSS) et agit à titre d'agent de transformation sociale.



Autant la coordonnatrice de la TROC Côte-Nord, Nancy Lamontagne que celle du ROCGIM, Véronique Allard demeurent confiantes de l'avenir du milieu communautaire.

# DITES-LUI MERCI!

PRIX HOMMAGE  
BÉNÉVOLAT-  
QUÉBEC 2020



PROPOSEZ SA CANDIDATURE AU  
PRIX HOMMAGE BÉNÉVOLAT-QUÉBEC

#### CATÉGORIES :

**JEUNE BÉNÉVOLE** –  
Prix Claude-Masson  
(de 14 à 35 ans)

**BÉNÉVOLE**  
(36 ans ou plus)

**ORGANISME**

DATE LIMITE D'INSCRIPTION :  
5 DÉCEMBRE 2019

POUR OBTENIR UN FORMULAIRE  
DE MISE EN CANDIDATURE OU  
POUR TOUT RENSEIGNEMENT :

[www.ditesluimerci.gouv.qc.ca](http://www.ditesluimerci.gouv.qc.ca)

Secrétariat à l'action communautaire autonome  
et aux initiatives sociales  
1 800 577-2844, poste 68159  
sacais@mtess.gouv.qc.ca

Votre  
gouvernement

ACTION  
BÉNÉVOLE  
QUÉBEC

En collaboration avec

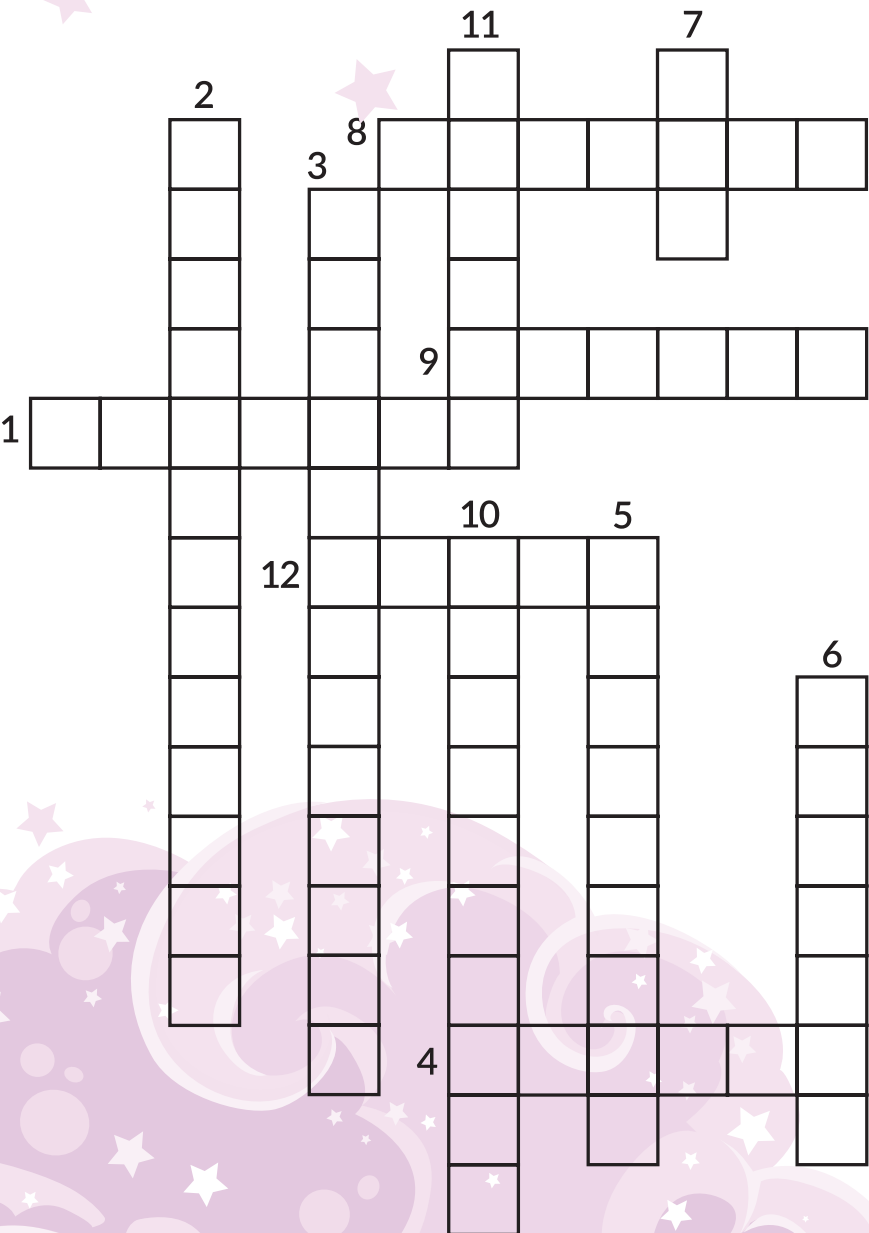
fcadq  
FÉDÉRATION DES CENTRES  
D'ACTION BÉNÉVOLE DU QUÉBEC

RÉSEAU DE  
L'ACTION BÉNÉVOLE  
DU QUÉBEC

Québec

# La sécurité, ce n'est pas sorcier!

Complète les conseils de sécurité afin de trouver les 12 mots à placer dans la grille.



Vérifie toujours avec tes (1. \_\_\_\_\_) la qualité des friandises reçues avant de les manger.

Traverse les rues seulement aux (2. \_\_\_\_\_) et respecte la (3. \_\_\_\_\_) routière.

Passe de porte en porte en groupe ou avec un (4. \_\_\_\_\_) et reste toujours à l' (5. \_\_\_\_\_) des maisons.

Porte des vêtements de couleurs (6. \_\_\_\_\_) afin d'être bien visible.

Parcours un seul côté de la (7. \_\_\_\_\_) à la fois afin de ne pas traverser inutilement.

Ne monte pas dans la (8. \_\_\_\_\_) de quelqu'un sans la permission de tes parents.

Informe tes parents de ton (9. \_\_\_\_\_) et de l'heure de ton retour.

Porte un (10. \_\_\_\_\_) plutôt qu'un masque pour bien voir et bien entendre.

Porte des vêtements (11. \_\_\_\_\_) pour éviter de trébucher.

Transporte une (12. \_\_\_\_\_) de poche allumée pour mieux voir et être plus visible.

- BONNES RÉPONSES :**
- 1. PARENTS
  - 2. INTERSECTIONS
  - 3. SIGNALISATION
  - 4. ADULTE
  - 5. EXTÉRIEUR
  - 6. CLAIRES
  - 7. RUE
  - 8. VOITURE
  - 9. TRAJET
  - 10. MAQUILLAGE
  - 11. COURTS
  - 12. LAMPE

**1005, boul. Laure • Sept-Îles**  
**LIVRAISON :**  
**418 968-9191**

**Provigo**  
 Alimentation Stéphane Thivierge Inc.  
 649, boul. Laure, Sept-îles 418 962-2240  
 OUVERT DE 8 H À 21 H • 7 jours/7

Des gourmandises pour tous les goûts!

Joyeuse Halloween

**ATELIER LA FORGE**  
 Depuis 1987

1167, boul. Laure, Sept-Îles 418 962-6051  
[www.atelierlaforge.com](http://www.atelierlaforge.com)

# FEMMES d'affaires

FAITES VOTRE MARQUE DANS LE MONDE

Le goût du risque, l'amour des défis, le désir de se réaliser et de s'épanouir, l'envie d'être leur propre patron, la possibilité de mieux concilier leur vie professionnelle et leur vie familiale et, surtout, une immense passion pour leur métier poussent de plus en plus de femmes à se lancer dans les affaires. Et bon nombre d'entre elles obtiennent un succès hautement inspirant il suffit de penser à Caroline Néron, à Danièle Henkel ou à Marilou, entre autres. Mais comment devient-on une femme d'affaires accomplie?

Les entrepreneures ont habituellement en commun

quelques qualités essentielles, à commencer par une détermination et une persévérance à toute épreuve. La confiance en soi et le leadership sont aussi des caractéristiques primordiales pour évoluer dans le monde des affaires, encore aujourd'hui majoritairement masculin.

Et ce n'est pas tout : pour réussir, ces femmes de tête doivent posséder un solide sens de l'organisation, être des « pros » du réseautage, savoir vendre et, par-dessus tout, faire preuve d'une créativité illimitée.

Et si elles sont conscientes de leur valeur, les femmes d'affaires connaissent aussi leurs limites. Autrement dit, elles n'hésitent pas à confier à d'autres les tâches qui ne relèvent pas de leur expertise. Être entrepreneure, c'est donc également savoir s'entourer des bonnes personnes, c'est-à-dire de gens de confiance dont les compétences contribueront à faire grandir l'entreprise. Enfin et ce n'est un secret pour personne!, le succès vient évidemment en travaillant fort : les femmes d'affaires qui réussissent s'investissent pleinement dans leur entreprise. Envie de relever le défi?



Jinny  
Gagnon

**10 employés**

Je remercie toute ma clientèle  
et mes employés!

BOUTIQUE  
*Matt & Stef*



Anne  
Lévesque

Suivez nous sur le Facebook de  
Boutique Matt & Stef  
418 962-1493

**Conseillère  
en sécurité  
financière**



Mélanie  
Lejeune

**Ensemble, plus loin pour demain  
À l'écoute de vos besoins depuis 1996**

# Femmes d'affaires

FAITES VOTRE MARQUE  
DANS LE MONDE



Yolaine  
Noël

**5 employés**  
À votre service depuis 1958



Kathy  
Lebel

**20 employés**  
Le professionnalisme en avant plan  
chez nous depuis 2001!



Jenny  
Lebel

**25 employés**  
Œuvre dans le domaine  
de la construction depuis 1989!



Marina  
Landry

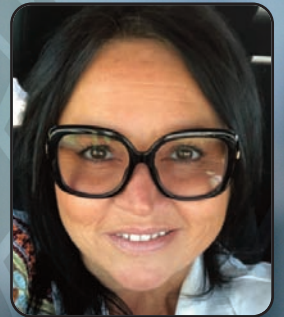
**Au plaisir  
de vous servir!**

**Centre de  
Santé U-Nic**



Helen  
Lacarte

**4 employés**  
À votre service depuis 1986



Josée  
Leblanc

**Merci Tshinashkumitinau  
PRIX 2019**  
Expérience autochtone tourisme  
Personnalité féminine de l'année  
Restaurant hébergement tourisme



Sandra  
Blais

**17 employés**  
Merci pour votre encouragement!



Lynda  
Plante

Je travaille pour vous et avec vous afin  
de mieux répondre à vos besoins en matière  
d'assurances et placements.



Isabelle et Annick

**RÉSERVEZ VOS PARTYS DES FÊTES!**  
Service de traiteur - Golf intérieur - Billard  
418 965-4397

# Femmes d'affaires

FAITES VOTRE MARQUE  
DANS LE MONDE



**BEAUTÉ CONCEPT +**



Hélène-Marie  
Chantigny

**7 employés**  
Votre beauté passe par nous!

**CANTINE Nancy Boudreault**




Nancy  
Boudreault

**6 employés**  
À votre service depuis plus de 45 ans

**StHubert**




Nancy Hémond • gérante  
Guylaine Gagnon • assistante gérante

**90 employés**  
Notre mission : Vous livrer du bonheur!

**Service de comptabilité F.B.H**



Françoise  
B Hounsell

**Me consulter c'est m'adopter!**

**Sous le bon toit**




Laurie  
Cormier

**En installation 40 employés**  
En milieu familial 78 RSG  
L'avenir de nos enfants, on y croit!

**PLAN XPERT**



Dany  
Lévesque

**6 employés**  
Nous créons l'avenir!

**Proprio Direct**  
AGENCE IMMOBILIERE



Joanne  
Cloutier

**À vendre par le proprio et son courtier, un duo gagnant!**

**BIB BIJOUTERIE BANVILLE**



Anny  
Lavoie

**Des bijoux pour toutes les occasions!**

**Coiff' Shop**



Jenny  
Deroy

**4 employés**  
Merci pour votre soutien, c'est notre réussite!



# FEMMES d'affaires

FAITES VOTRE MARQUE DANS LE MONDE

## 4 conseils pour les entrepreneures en devenir

Saviez-vous que depuis 2017, les femmes constituent près de la moitié des nouveaux entrepreneurs au Québec? Pour amener la parité entre les hommes et les femmes dans le milieu des affaires, celles-ci doivent s'outiller adéquatement pour leur réussite. Vous désirez devenir entrepreneure? Voici quelques conseils avisés!

### 1. Croyez en vous

Laissez-vous guider par vos passions et foncez dans la réalisation de votre projet d'entreprise. Permettez-vous d'apprendre de vos échecs, travaillez fort et ne réduisez pas vos efforts dès qu'une personne doute de vous. Ne cessez jamais de croire en votre projet, et votre succès n'en sera que plus grand!

### 2. Profitez d'aides financières

Trouvez le financement requis pour démarrer votre entreprise ou la faire croître en recherchant les aides financières spécialement destinées aux femmes. Combinez-les avec toutes les autres possibilités qui s'offrent à vous afin d'en tirer le meilleur!

### 3. Suivez des formations

Plusieurs formations peuvent vous aider dans vos démarches, et ce, que vous en soyez à vos débuts ou que vous souhaitiez perfectionner vos connaissances dans le domaine des affaires et de la gestion d'entreprise.

### 4. Utilisez les ressources

Différentes organisations proposent leur assistance pour les femmes entrepreneures. Il peut entre autres s'agir d'activités de réseautage, d'accompagnement spécialisé ou de mentorat.

N'hésitez pas à vous entourer de gens d'expérience qui peuvent vous apporter leurs recommandations et vous aider à développer votre réseau.

Pour de plus amples conseils ou pour découvrir des activités qui sauront vous outiller dans vos démarches, visitez le site du Réseau des Femmes d'affaires du Québec au [www.rfaq.ca](http://www.rfaq.ca).




Chantale  
Vaillancourt

**1 employé**  
Pour réussir, votre désir de réussite  
doit être plus grand que votre peur de l'échec




Anne Migneault et Josée Larouche,  
copropriétaires

**35 employés**  
Toujours à l'écoute de notre clientèle!




Élisabeth Blais  
Fière entrepreneure d'ici

30 belles années à vos côtés à faire découvrir  
notre merveilleuse région...  
de façon écoresponsable mais surtout, avec  
tout mon cœur!

Artiste autochtone de l'année

## Moment historique à l'ADISQ

Considéré comme l'un des pionniers du milieu musical, Florent Vollant a été l'heureux récipiendaire d'un Félix dans la catégorie *Artiste autochtone de l'année* lors du Gala de l'ADISQ diffusé sur ICI Radio-Canada Télé le 27 octobre. Remis pour la première fois, ce prix vient créer un heureux précédent sur le plan historique. En effet, il vient reconnaître le talent des artistes autochtones.

Éric Martin

Florent Vollant voit la création de cette catégorie comme une source de fierté. C'est pour ce faire qu'il a tenu à partager ce prix avec tous les autres artistes en nomination, Matiu, Maten, Shait et Elisapie.

« Ces gens font partie de ma gang. Ce sont des gens avec qui j'échange, je travaille. Je trouvais important de les inviter à se joindre à moi. L'ADISQ nous accorde une place, soyez-en fiers », lance-t-il.

Ambassadeur du milieu musical autochtone, le fait d'avoir remporté ce Félix lui a permis de remercier tous les gens avec qui il a travaillé. « Être le premier, ça dit gros. Je ne suis pas le seul artiste à souhaiter qu'on nous accorde une meilleure visibilité. On



Remis par le chef de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador, Ghislain Picard, et la poétesse innue Joséphine Bacon, le prix *Artiste autochtone de l'année* du Gala de l'ADISQ a été décerné à Florent Vollant. Il est ici accompagné des autres finalistes de cette catégorie, Elisapie, Matiu, Shait et Maten. À eux s'est joint Scott Pien Picard, un artiste autochtone de la relève. Photo Jean-François LeBlanc

ne cherche qu'à être découvert. Est-ce que ce prix sera toujours remis lors du gala du dimanche, ça reste à voir », tient à souligner Florent.

Il n'en demeure pas moins que la création de cette catégorie à l'ADISQ part de très bonnes intentions, indique-t-il. « Il y a eu bien des étapes à franchir avant d'en arriver là. On ne crée pas une catégorie simplement pour le bien paraître. C'est fait pour appuyer les artistes », enchaîne-t-il. « On voulait s'assurer de le faire pour les bonnes raisons. »

Cette ouverture à l'égard du milieu musical autochtone s'accompagne en soi d'un défi à relever, renchérit Florent Vollant.

« Le talent musical est là. Beaucoup d'artistes autochtones demeurent méconnus. Si on peut amener les gens à s'intéresser à eux et à tendre l'oreille, c'est une très grande victoire. On nous donne la chance d'avoir l'attention sur nous. C'est un cadeau inestimable. »

Lors du plus récent gala de l'ADISQ, il était également en nomination dans la

catégorie Album de l'année Autres langues, pour *Mishta Meshkenu*, tout comme Scott Pien Picard (album éponyme). Ce prix a été remis lors du Premier Gala du 23 octobre. L'heureuse récipiendaire a été Elisapie pour *The ballad of the runaway girl*.

### Un apport considérable

Avec un autre Innu, Claude McKenzie, Florent Vollant forme le duo Kashtin de 1989 à 1995. Florent est également un des fondateurs du Festival Innu Nikamu.

Fait intéressant à souligner, il a aussi mis sur pied le studio Makusham qui constitue un studio professionnel en plus d'être un centre de formation pour les jeunes musiciens autochtones.

Avec la collaboration d'Alan Côté du Festival en chanson de Petite-Vallée, ce père de la musique autochtone a été l'initiateur d'une résidence d'écriture de chansons entre jeunes artistes autochtones et non-autochtones en 2017. Un projet immortalisé sur un album qui a été lancé en septembre dernier (*Chansons rassembleuses – Nikamu Mamuitun*).

**Salle Jean-Marc-Dion**  
**SPECTACLES À VENIR**  
POUR INFORMATIONS : 418 962-0100  
**SALLEJMD.COM**

VILLE DE SEPT-ÎLES CALQ Conseil des arts et des lettres du Québec

plaisir 94.1

99.1 Numéri Solutions d'affaires

TVA

NousTV

Le Nord-Côtier L'hebdo quotidien

ICI RADIO-CANADA

Hydro Québec Financé par le gouvernement du Canada

Canada

optik 360

Les Voyagements

LA DANSE SUR LES ROUTES DU QUÉBEC

Roseq

RIDEAU

### FAITES-VITE! LES PLACES S'ENVOLENT RAPIDEMENT!

CHANSON	HUMOUR	THÉÂTRE	JEUNE PUBLIC
<p><b>ROXANE BRUNEAU</b> Vendredi 1<sup>er</sup> Novembre 20 h Admission : <b>25 \$</b> (30 ans et - et aîné : 15 \$) (Enfants 12 ans et - : 10 \$) (Politique culturelle 15 \$)</p> <p>Le Nord-Côtier</p>	<p><b>RÉAL BÉLAND</b> Samedi 2 Novembre 20 h Admission : <b>44 \$</b> (30 ans et - et aîné : 42 \$) (Enfants 12 ans et - : 35 \$)</p> <p>Desjardins Caisse des Ressources naturelles</p> <p>Faire semblant.</p>	<p><b>CONVERSATIONS AVEC MON PENIS</b> Jeudi 7 Novembre 20 h Admission : <b>30 \$</b> (30 ans et - et aîné : 27 \$) (Politique culturelle : 25 \$)</p> <p>Hydro Québec</p>	<p><b>NICOLAS NOËL</b> Samedi 9 Novembre 14 h Admission : <b>20 \$</b> (30 ans et - et aîné : 20 \$) (Enfants 12 ans et - : 20 \$) (Politique Culturelle : 20 \$)</p> <p>PORT SEPT-ÎLES</p>

*La dernière vague de notre histoire*

## Sonia Poirier appose un baume sur ses blessures dans un livre

**Peu de temps après avoir vu son époux, Bruno Simard, et son frère Lucas (Simard), décédés par noyade sous ses yeux au lac Carcaoui le 9 septembre 2018, Sonia Poirier n'avait aucunement l'intention de transposer ce tragique événement dans un livre. Cependant, cette idée a lentement fait son chemin. De là est né *La dernière vague de notre histoire*, publié par la maison d'édition Rubis, dont l'écriture s'est avéré un exercice fort libérateur.**

Éric Martin

Cette idée de raconter cette tragédie dans un livre provient d'un ancien journaliste au Nord-Côtier, Mathieu Morasse. Très rapidement, Sonia Poirier a été mise en contact avec une maison d'édition, qui a démontré un intérêt à publier ce récit.

« On ne m'a mis aucun délai. J'en ai écrit une bonne partie de son contenu cet été au camping. Ça a été le contexte et le moment idéal pour le faire », explique-t-elle.

Le récit débute deux jours avant le tragique événement, soit le 7 septembre, et se termine lorsque des croix ont été installées sur l'île au printemps 2019. C'est à cet endroit qu'elle s'était réfugiée avec sa fille et une amie pour survivre. « On entre dans le vif du sujet. J'y vais minute par minute », précise-t-elle. « Je décris ce que j'ai vécu avec exactitude. Ça m'a marqué à vie. »

Pour se remémorer le plus fidèlement possible ces douloureux souvenirs, elle a pu compter sur l'aide d'une psychologue. Fait intéressant, elle n'avait pas prononcé le mot noyade pendant un bon moment après l'accident. « Mon cerveau semblait l'avoir caché dans un tiroir. Depuis, j'ai affronté toutes mes peurs. Je suis monté

dans un bateau et j'ai nagé dans l'eau », raconte-t-elle avec beaucoup de fierté.

**Une souffrance toujours vive**

Malgré le fait qu'elle ait transposé ses blessures dans un livre, l'auteure admet ne pas avoir complété le processus de deuil. « La souffrance est toujours là. Les gens pensent que je vais bien. Ça se manifeste plutôt à l'intérieur. On faisait tout à deux. Je sais qu'il est toujours à mes côtés », avance-t-elle. « Il ne veut pas partir. C'est sûrement ce qui me donne encore plus envie d'avancer. Pour moi, son décès demeure irréel. »

C'est ce qui fait en sorte que Mme Poirier est loin d'être prête à s'engager aujourd'hui avec un autre homme. « Il est toujours là. Je n'en suis pas rendu là. Le processus de deuil n'est pas complété en raison des diverses procédures qui s'en sont suivies », a confié celle qui a procédé officiellement au lancement de ce livre au Salon du livre de Sherbrooke. C'est dans cette municipalité que son mari et son frère ont grandi.

Une chose est certaine, Sonia Poirier est animée par une véritable force de vivre. « Je dois apprendre à vivre avec ces blessures. Je dois continuer d'avancer. Je suis une fille de nature fonceuse et dynamique. Ça demeure toujours en moi. J'ai toujours plein de projets en tête. Je me tiens constamment occupée. Je n'ai jamais véritablement ralenti », affirme-t-elle.

**Un lancement à Sept-Îles**

*La dernière vague de notre histoire* fera l'objet d'une activité de lancement, le 1er novembre de 18 h à 20 h à la salle Corossol de l'Hôtel Sept-Îles. Sur place, les gens pourront se procurer un exemplaire du livre et le faire dédicacer par l'auteure.



Sonia Poirier a participé récemment au Salon du livre de Sherbrooke. C'est à cet endroit qu'elle a dévoilé le fruit de son travail d'écriture.

*Un pays au tréfonds de toi*

### Une exposition hommage à Gilles Vigneault présentée à Québec

(E.M.) D'ici le 1er décembre, l'Espace galerie Clarté-Dieu de Québec est l'hôte de l'exposition *Un pays au tréfonds de toi* qui rend hommage à Gilles Vigneault. Parmi les toiles exposées, on retrouve *Je me souviens* de l'artiste-peintre septilienne Jacline Martin.

Cette œuvre représente un secteur du parc des Jardins de l'Anse, à l'entrée ouest de Sept-Îles, qu'elle a reproduite au pastel de format 8x10. Pour l'accompagner, elle a dû trouver un poème de Gilles Vigneault qui y fait écho. Une amie lui a suggéré le texte *Étraves* dont elle a retenu un segment.

*Je prendrai dans ma main gauche une poignée de mer et dans ma main droite une poignée de terre puis je joindrai mes deux mains comme une prière.*

Fait assez intéressant, cette toile avait été peinte il y a un bon moment et n'avait pas encore trouvé preneur.

« La terre et l'eau en sont grandement inspirées. Je ne peux pas expliquer nécessaire-

ment pourquoi », explique Jacline Martin. « La Côte-Nord m'inspire vraiment. C'est un immense terrain de jeu pour moi. Je me sens libre dans ces grands espaces. »

Résidant à Baie-Johan-Beetz sur la Côte-Nord, Chantal Harvey voit aussi l'une de ses créations figurée dans cette exposition hommage à Gilles Vigneault.



La toile *Je me souviens* est l'une des œuvres que l'on retrouve dans l'exposition *Un pays au tréfonds de toi*. Photo Jacline Martin

# Roxane Bruneau, une authenticité déconcertante

**Sans aucun compromis, Roxane Bruneau a toujours cherché à se présenter le plus fidèlement possible aux gens. Elle a su faire de sa différence une force. C'est sûrement ce qui explique que plusieurs de ses chansons sont de véritables vers d'oreille.**

Éric Martin

Un constat s'impose, le titre du premier album de Roxane Bruneau, *Dysphorie*, représente très bien ce qu'elle est également sur scène.

« Je souhaite divertir les gens. Oui, les paroles de certaines de mes chansons peuvent être lourdes, mais j'utilise l'humour pour rendre le tout plus agréable. Tout ça a toujours été ma signature même sur le web », souligne Roxane Bruneau. « Je cherche à leur faire vivre toute une gamme d'émotions. »

Lorsqu'elle a créé ce premier opus qu'elle a lancé en 2017, l'auteure-compositrice-interprète ne s'était mise aucune pression sur les épaules. « J'avais beaucoup de chansons en banque. La vérité, c'est que

j'ignorais que j'allais en faire un », dit-elle avec franchise. « C'est très introspectif. Je n'avais alors aucune idée des règles à suivre pour que mes chansons jouent à la radio. J'étais très naïve. À ma grande surprise, ça a marché. »

Grâce à celui-ci, cette artiste de la relève a également obtenu pas moins de deux nominations à l'ADISQ en 2018 pour l'album pop et la révélation de l'année. Des marques de reconnaissance qu'elle considère flatteuses. « C'est une belle tape dans le dos. Cependant, je ne vis pas pour ça, enchaîne-t-elle. Que je gagne ou non des trophées m'importe peu. »

## Un lien direct

Malgré sa popularité croissante, Roxane Bruneau n'entend pas délaisser le web qui l'a vu naître. « J'ai commencé là. Si j'ai une salle à vendre, je pars un Facebook live. C'est très rapide et je rejoins beaucoup de gens. Ça fait partie de moi », indique-t-elle. Cependant, elle ne souhaite pas l'utiliser pour dévoiler le contenu de son



À l'image de son répertoire musical, Roxane Bruneau promet aux spectateurs une soirée riche en émotions.

deuxième album qu'elle espère lancer en 2020. « Je veux leur réserver la surprise. »

Sur scène, elle sera accompagnée de trois musiciens qui sont en tournée avec elle depuis ses débuts dans le milieu musical. Bien sûr, elle interprétera *Des petits bouts de toi* et *Chu pas stressée* qui ont connu un très grand suc-

cess à la radio. Le plus surprenant, c'est que plusieurs des gens qui viennent la voir en spectacle connaissent aussi les autres chansons de son premier album, constate-t-elle.

Elle espère fortement ne pas être un feu de paille. « Je veux continuer à vivre de ce métier. C'est tout ce que je souhaite. J'espère vraiment que les gens

continueront de me suivre. Je suis confiante, mais je ne veux surtout rien prendre pour acquis. J'entends travailler toujours aussi fort », conclut-elle.

Le spectacle de Roxane Bruneau sera présenté le 1er novembre à la Salle de spectacle Jean-Marc-Dion et le lendemain au Centre multifonctionnel des Escoumins.

## Conversations avec mon pénis

### Un intrigant objet théâtral s'amène dans la région

(E.M.) Produit par le Théâtre Bistouri, *Conversations avec mon pénis* fera l'objet de quelques représentations sur la Côte-Nord. Cette pièce constitue la traduction d'une pièce que le directeur artistique et fondateur de cet organisme, Marc-André Thibault, avait vue en Nouvelle-Zélande et qui s'est avérée être un réel coup de cœur pour lui.

Ce spectacle tourne depuis trois ans et ne passe vraiment pas inaperçu partout où il est présenté. Bien entendu, son titre y est sûrement pour quelque chose. Quoi qu'il en soit, il s'ancre parfaitement dans la mission du Théâtre Bistouri qui utilise l'humour pour aborder des sujets plus sensibles et profonds. C'est dans cette optique que la pièce a été mise en scène par cette compagnie théâtrale.

Dans *Conversations avec mon*

pénis, on suit la relation qu'un homme entretient avec cet organe de 15 à 55 ans. « C'est surtout une relation amicale. Ils forment parfois un vieux couple. C'est en soi assez tordu. À 15 ans, on se compare beaucoup aux autres gars. À 25 ans, on en a une meilleure conscience. Plus vieux, on est surtout dans des problèmes de santé », explique M. Thibault.

La sexualité n'est en rien un élément central de cette pièce, indique celui qui défend le rôle principal sur scène et qui a également assuré la traduction de cette pièce de Dean Hewison.

« C'est une approche beaucoup plus philosophique. On s'intéresse surtout à comment l'homme se perçoit au travers de cet organe qui n'est pas uniquement sexuel soit dit en passant. Il

fait avant tout partie du corps humain. »

Fait important à souligner, le rôle du pénis est incarné par une femme, Mary-Lee Picknell. Un choix tout à fait volontaire. « On a choisi de mettre une femme dans le costume pour y ajouter plus de profondeur. On ne voulait pas que ce soit deux gars qui parlent de cul dans un chalet. De plus, on apporte à cet organe une certaine féminité. On voulait s'assurer qu'il y ait de la profondeur et ne pas tomber dans l'humour gratuit », précise Marc-André Thibault.

La pièce *Conversations avec mon pénis* sera présentée le 4 novembre au Café-théâtre Graffiti de Port-Cartier, le 6 novembre à la Salle de diffusion de la Shed-à-Morue de Havre-Saint-Pierre et le lendemain à la Salle Jean-Marc-Dion de Sept-Îles.



À saveur philosophique, *Conversations avec mon pénis* jette un regard intelligent sur la relation qu'un homme peut entretenir avec cet organe. Photo Cath Langlois

## Une artiste-peintre présente sa perspective de la Côte-Nord

**Jusqu'au 30 novembre, la salle l'Aquilon de la Bibliothèque Louis-Ange-Santerre de Sept-Îles est l'hôte de l'exposition Étendues d'Audrée Guillemette. Amoureuse du territoire nord-côtier, elle a cherché à en reproduire certaines parcelles sur toile. Il s'agit de représentations parfois abstraites ou non.**

Éric Martin

L'exposition regroupe sept toiles qui ont été peintes à l'acrylique. Dans sa technique, l'artiste-peintre dissout la peinture avec de l'eau pour y donner un effet d'aquarelle. Toutes les œuvres sont inspirées du paysage nord-côtier.

« J'adore l'immensité de notre territoire et sa beauté. J'adore le reproduire. Je ne me vois pas vivre ailleurs », lance celle qui est titulaire

d'un baccalauréat en enseignement des arts.

Dans la plupart des cas, Audrée Guillemette est partie d'une photo qu'elle a cherché à reproduire. Dans sa démarche, elle ne se souciait pas de le faire le plus fidèlement possible.

« Je voulais donner aux gens ma perspective de la Côte-Nord. C'est parfois abstrait. D'autre fois, c'est plus figuratif, tient-elle à préciser. J'ai représenté la présence humaine par la lumière. Les gens vont sûrement reconnaître des endroits qu'ils connaissent. »

### Des lieux marquants

Sur les sept toiles exposées, elle a représenté, entre autres, le Vieux-Quai de Sept-Îles, le tunnel Saint-Nicolas (près de Baie-Comeau) et les monolithes sur l'Archipel de Mingan. Les



De nature réservée, Audrée Guillemette s'exprime surtout à travers l'art.

couleurs qu'elle utilise viennent rappeler la nordicité de notre territoire. À cela s'ajoute des touches plus vives. Dans ses œuvres les plus récentes, elle a délaissé l'abstraction.

Audrée Guillemette a grandi à Sept-Îles et à La Romaine sur la Basse-Côte-Nord, une partie du territoire nord-côtier sur laquelle elle n'est pas retournée depuis plusieurs années. Passionnée par les

arts depuis le secondaire, elle a poursuivi des études au collégial en arts visuels et à l'université en enseignement des arts. L'exposition *Étendues* constitue sa première en solo dans la région.

### Rencontre d'automne du ROSEQ

## Le Café-théâtre Graffiti rafle un prix



Le Café-théâtre Graffiti de Port-Cartier, récipiendaire du prix Rideau lors de la Rencontre d'automne du Regroupement des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ).

(E.M.) L'équipe du Café-théâtre Graffiti de Port-Cartier a remporté le prix Rideau lors du gala de fermeture de la Rencontre d'automne du Regroupement des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ) qui s'est tenue à Rimouski du 16 au 20 octobre. Yves Desrosiers, directeur artistique du lieu de diffusion nord-côtier, accueille cette distinction avec beaucoup de fierté.

Le prix Rideau s'accompagne d'une inscription gratuite à sa prochaine bourse au printemps 2020 ainsi que d'un montant de 500\$. Cet organisme regroupe les diffuseurs indépendants dans l'ensemble du Québec, contrairement au ROSEQ.

« On est très heureux et très reconnaissant, et on a hâte d'en profiter à la bourse Rideau », souligne M. Desrosiers, qui n'a pu participer au gala de fermeture de la Rencontre d'automne du ROSEQ, en raison du traversier. C'est la première fois en 18 ans que le directeur du Graffiti ne pouvait assister à cette partie de l'événement.

Pour les diffuseurs, cette rencontre automnale leur offre l'opportunité de voir plusieurs vitrines, de courts extraits de spectacles, qui les aideront à élaborer leur programmation

respective. À tout le moins, à prendre des décisions plus éclairées.

Yves Desrosiers a eu plusieurs coups de cœur, dont *Les fils du facteur*, un duo musical composé de deux Suisses. Il prévoit les inclure à sa programmation estivale de 2020. Lou-Adriane Cassidy (en spectacle le 30 octobre), *Blue Rodeo* et Didier Lambert en humour ont également attiré son attention.

Le directeur artistique fait également mention de Jipé Dalpé qui a survécu à un grave accident il y a maintenant trois ans. « Il a offert une solide performance. Le fait de remonter sur scène constitue une victoire pour lui. Il était visiblement heureux d'être là », affirme-t-il.

Au cours de ce rassemblement des diffuseurs et intervenants de la scène de l'est du Québec, Yves Desrosiers était accompagné par les responsables en arts dramatiques de l'école Mère d'Youville et de l'école St-Alexandre, Julie Bergeron et Nathalie Castilloux. Leur participation, pour une première fois dans l'histoire de cet événement, découle du fait que le gouvernement ait investi un montant de 3 millions de dollars pour financer des sorties scolaires en salle. Cet investissement permettra aux étudiants d'assister à au moins deux spectacles par année.



## Comment éviter d'avoir à payer l'hypothèque légale?

Avez-vous déjà entendu parler de l'hypothèque légale de construction? C'est un mécanisme de garantie des créances pour toute personne ou entreprise ayant participé à la construction ou à la réfection d'un bâtiment. Ainsi, si vous achetez une maison neuve et que le promoteur faisait faillite, vous pourriez vous retrouver avec une seconde hypothèque sur les bras — et payer votre maison deux fois! Apprenez ici comment vous prémunir contre cette fâcheuse situation.

Consultez un notaire sans délai Pour vous éviter bien des soucis, faites appel à un notaire avant de signer quoi que ce soit avec un

entrepreneur. Il examinera votre offre d'achat ou contrat de construction et y intégrera des clauses spéciales dans le but de vous protéger. Par exemple, il pourrait ajouter l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Exiger que le constructeur obtienne une quittance des fournisseurs démontrant qu'aucune somme ne leur est due et communiquer avec eux pour vérifier que le document est authentique;

- Retenir une partie du prix de vente jusqu'à confirmation qu'aucune hypothèque n'est inscrite contre la propriété (les personnes lésées ayant 30 jours après

la fin des travaux pour se manifester);

- Échelonner les paiements (l'entrepreneur demande souvent un dépôt important; étaler celui-ci limite vos pertes potentielles).

### Protégez-vous sur plusieurs fronts

Lorsque vient le temps de vous prémunir contre des risques aussi importants, ce n'est pas le moment d'être négligent. Voici donc trois actions que vous devriez considérer sérieusement :

1. Contacter votre institution financière (elle exige parfois de prendre certaines mesures);

2. Contracter une assurance titres (en s'assurant qu'elle couvre ce genre de dommages);

3. Effectuer votre propre enquête (interroger les fournisseurs,

mandater un notaire pour vérifier si tous ont été payés, examiner les antécédents de l'entrepreneur sur le site de la Régie du bâtiment du Québec, etc.).



**N'attendez pas qu'il soit trop tard!**

**Soulèvement et mise à niveau de maison mobile et chalet**

Possibilité de subvention. Informez-vous!

**LEVNIC MOBIL H**

1 418 295-6555  
1 418 350-1795

Estimation gratuite

Luc Tremblay

**NOUVEAU DÉCOR**

**LAUREMAT**

BMR

Sept-Îles | Port-Cartier

La destination pour tous vos projets, autant intérieurs qu'extérieurs, construction, rénovation, ETC.

**CIRCULAIRE DISPONIBLE EN LIGNE**

Pour éviter les mauvaises surprises lors de vos travaux de construction ou de rénovation, visitez le site de Réno-Assistance au [www.renoassistance.ca](http://www.renoassistance.ca).

### Une offre clés en main pour devenir propriétaire



Profitez d'un accompagnement à toutes les étapes de votre achat.

Rencontrez une conseillère dès aujourd'hui!  
[desjardins.com/maison](http://desjardins.com/maison)

**Desjardins**

8, Boul. des Îles, Port-Cartier, 418 766-3032



## Quelle est la différence entre un courtier et un agent immobilier?

Besoin d'un spécialiste pour vous aider à vendre ou à acheter une propriété? Partez à la recherche d'un courtier immobilier! En effet, avec la modification de la Loi sur le courtage immobilier du Québec en 2010, le titre « agent » a officiellement été remplacé par celui de « courtier ».

Auparavant, l'agent (immobilier ou d'immeuble) était d'ordinaire celui qui effectuait les visites avec

le client pour un courtier, alors que ce dernier était plutôt gestionnaire d'une agence ou à son compte, avec plus d'expérience que le premier. Ainsi, bien que l'un et l'autre de ces termes soient encore utilisés, ils ont désormais la même définition. En outre, à l'heure actuelle, le courtier reçoit une formation rigoureuse et continue avec des spécialisations variées. Certains, comme les courtiers hypothécaires, sont aussi habilités à vous

donner des conseils financiers.

### OACIQ

L'Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec (OACIQ) se charge d'encadrer la profession et de protéger le public. Son site Web (oaciq.com) vous propose d'ailleurs quantité d'informations pertinentes. De plus, il vous donne accès aux champs de pratique autorisés de chaque courtier (résidentiel, commercial,

hypothécaire), aux mesures disciplinaires dont il aurait fait l'objet ainsi qu'aux formations auxquelles il a participé.

Bref, pour vendre ou acheter, vous pouvez vous fier au savoir-faire d'un courtier immobilier!



### Comment choisir le luminaire de votre entrée?

Vous êtes à la recherche d'un luminaire pour l'entrée de votre propriété? Cet appareil d'éclairage étant un élément clé de cette pièce, vous devrez tenir compte de plusieurs facteurs lors de votre magasinage. Voici quelques conseils pour vous orienter vers le modèle qui mettra votre demeure en valeur.

Déterminez le diamètre : pour trouver la taille idéale d'une suspension ou d'un plafonnier, additionnez la longueur et la largeur de votre pièce en pieds, puis convertissez la somme en pouces. Ainsi, une entrée de 10 x 12 pieds accueillera très bien un

luminaire de 22 pouces de diamètre.

Évaluez sa hauteur : multipliez la hauteur de votre plafond par 2,5 ou 3 pour connaître la meilleure mesure pour votre luminaire. Un plafond de 8 pieds devrait donc recevoir une suspension ou un plafonnier de 20 à 24 pouces. Pour un résultat optimal, installez le luminaire au minimum à 80 pouces du sol.

Choisissez le type de luminaire : suspension, plafonnier, semi-plafonnier, mural ou encastré... plusieurs options s'offrent à vous! Retenez cependant qu'une

suspension n'est pas recommandée dans un vestibule étroit, tandis qu'une grande entrée gagnera à cumuler les sources d'éclairage.

Trouvez le style : les détaillants d'appareils d'éclairage possèdent un éventail éblouissant de modèles dans des designs, des teintes et des finis variés. Pour harmoniser votre luminaire à votre décor, apportez des photos de votre hall d'entrée lors de vos visites en magasin.

Vous hésitez entre plusieurs modèles? Demandez l'aide d'un professionnel de la décoration intérieure pour faire un choix « éclairé »!

*Mettre en valeur votre intérieur...  
Accréditée Home Staging*

**Sutton** NOUVELLE DEMEURE  
AGENCE IMMOBILIERE

**Kathy Doyle**  
Courtier immobilier

**418.961.9154**  
kdoyle@sutton.com  
www.kathydoylesutton.com

**Venez nous rencontrer  
pour tous vos projets de construction**

Licence RBQ : 2126-931104

**NorCristal**  
vitrierie (1982) INC.

- Fabricant d'unités scellées «THERMOR»
- Verre de tout genre
- Résidentiel et commercial
- Portes d'acier, portes patio
- Portes de garage «Garaga»
- Fenêtres, bois, aluminium, pvc

**Fenplast**  
portes et fenêtres

- Vente et installation
- Fabricant de verrières
- Miroirs

**360, Perreault, Sept-Îles • 418 968-8796**  
**Sans frais : 1 877 968-8796 • Téléc. : 418 968-4942**

**LES RECOUVREMENTS  
PELLETIER ENR.**

**Donner une deuxième vie  
à vos planchers de bois francs  
et armoires de cuisine**

**INSTALLATION**

- BOIS FRANC • CÉRAMIQUE
- SABLAGE • (FIL CHAUFFANT)
- TEINTURE • PRÉLART
- VERNISSAGE • TAPIS

**PEINTURE / PLÂTRAGE**

**ESTIMATION GRATUITE**

**À votre service depuis plus de 25 ans**

JACQUES PELLETIER PROPRIÉTAIRE  
**POUR RENDEZ-VOUS :**  
**418 965-1723 • 418 968-8434**  
RBQ 3084-8493-06

# Port-Cartier

## La Ville récupère l'église Saint-Alexandre

**L'église Saint-Alexandre est redevenue la propriété de la Ville de Port-Cartier. La municipalité a perdu sa cause en arbitrage contre ArcelorMittal.**

**Nicolas Dupont**

En 2011, la municipalité avait cédé l'église Saint-Alexandre à la compagnie minière. ArcelorMittal et le Cégep de Sept-Îles désiraient en faire un centre de formation.

La Ville et ArcelorMittal avaient alors signé un bail emphytéotique. Il s'agit en

quelque sorte d'un bail à long terme dont la durée minimale est de 10 ans.

Comme ArcelorMittal n'avait plus besoin des locaux, elle a voulu mettre fin au bail, ce que la Ville contestait.

« Ils ont décidé qu'ils n'en avaient plus besoin et veulent maintenant mettre fin au bail. Nous, on est perdants dans cette histoire-là », mentionnait le maire de Port-Cartier, Alain Thibault, lors d'une entrevue donnée au Nord-Côtier l'an passé.



La municipalité a perdu sa cause en arbitrage contre ArcelorMittal qui demandait la cessation du bail de location de l'église Saint-Alexandre.

La municipalité a finalement perdu sa cause en arbitrage.

Le maire en a fait l'annonce lors de la dernière séance du conseil municipal le 15 octobre dernier.

M. Thibeault a refusé de commenter le dossier.

### LE SOURIRE Port-Carfois de la semaine



Notre sourire cette semaine est celui de Christine Soucy.

Nouvelle maman d'une petite fille, Christine a repris son travail à la Maison de la famille.

## Défilé du Père Noël à Port-Cartier

(ND) Le défilé « D'un sapin à l'autre » aura lieu le samedi 16 novembre dès 15h30. L'événement est organisé par la Chambre de commerce de Port-Cartier et l'organisme Popco pour faire vivre la magie de Noël dans les rues de Port-Cartier.

Chars allégoriques, personnages costumés et musique animeront la ville tout au long du parcours. Le départ du défilé aura lieu au sapin d'ArcelorMittal et se terminera au sapin de la Ville où il sera possible d'admirer les feux d'artifice.

« Nous sommes très recon-

naissants du soutien de notre partenaire principal – ArcelorMittal – car cette année encore, le défilé bien apprécié par la communauté port-cartoise est rendu possible grâce à leur financement », a mentionné la Chambre de commerce par voie de communiqué.

Plus de 20 entreprises et organismes locaux ainsi ont confirmé leur participation. Le comité organisateur informe la population que les ponts seront fermés à la circulation ainsi qu'un côté du boulevard des Îles et ce, de 15 h 30 à 18 h pour permettre le passage du défilé.



Le défilé « D'un sapin à l'autre » aura lieu le samedi 16 novembre dès 15h30.



**Sylvie Gagné**  
conseillère publicitaire  
s.gagné@lenord-cotier.com

**Le Nord Côtier**

L'hebdo quotidien

Pour **TOUT** savoir sur votre région

Suivez-nous!



# Minganie

Port de Havre-Saint-Pierre

## Anthony Cormier nommé PDG

**Anthony Cormier a récemment été nommé président directeur général du Port de Havre-Saint-Pierre. Il entend consolider le leadership de l'organisation afin d'en faire un levier de développement économique et touristique pour la région de Havre-Saint-Pierre et de la Minganie.**

Nicolas Dupont

« Le mandat que j'ai reçu du conseil d'administration, c'est de régler la question de la taxation avec la loi privée. On souhaite que ce soit réglé rapidement. Ensuite, c'est de faire une planification stratégique du port: revoir l'organigramme, les responsabilités, les tâches, revoir nos règlements généraux pour voir s'il y a des choses à modifier, à améliorer », explique M. Cormier.

La nouvelle direction concentrera ses efforts sur le développement du port. M. Cormier indique que des investissements sont à faire au niveau des infrastructures. Des améliorations doivent être apportées au Portail Pélagie-Cormier et des travaux devront bientôt être entrepris au niveau du quai.

### Taxation

L'administration portuaire avait proposé au printemps passé un projet de loi privé sur la taxation des infrastructures portuaires. Cette première mouture a été rejetée par le ministère des Affaires municipales, car elle proposait une exemption totale de taxe.

Un deuxième projet a donc été déposé cet automne. Celui-ci propose une taxation par taux. « Ça va être à la municipalité de décider comment ils vont nous taxer. » La municipalité avait appuyé le premier projet, pour ne pas nous taxer, alors on est confiant qu'ils vont continuer dans cette même lignée », lance M. Cormier.

Le nouveau PDG compte également améliorer la transparence du Port. « On est vraiment dans un changement de direction à ce niveau. Il y a eu un changement de ton. Les journalistes n'auront plus besoin de se battre pour avoir nos états financiers. On n'a rien à cacher. Le port a été bien géré. Mon inspiration c'est le Port de Sept-Îles. Quand je

### Transparence

pense à de la bonne gestion, à une bonne gouvernance, à de la transparence, je pense à mes amis du Port de Sept-Îles, » indique M. Cormier.

Afin de rendre l'information plus accessible, l'administration portuaire compte faire un nouveau site web. Celui-ci devrait être livré avant la fin de l'année.

### CILE EN BREF

#### Déclaration d'engagement

Les élus de la MRC de Minganie ont tous signé une déclaration d'engagement pour enrayer la maltraitance envers les enfants lors de la dernière réunion du conseil. La MRC déposera également un mémoire lors du passage de la commission spéciale à Sept-Îles le mois prochain. « On va aller à cette commission pour défendre le droit de nos enfants à avoir des services de santé » a affirmé le préfet, Luc Noël. La commission sera à Sept-Îles les 13 et 14 novembre prochain.

#### Tirage au sort pour des terrains

Le MERN offre des terrains de villégiature par tirage au sort. 13 terrains sont disponibles en Minganie: 6 dans la baie des trilobites, 6 à l'île aux oiseaux et un au havre des betchouan. Toute l'information est accessible sur le site web de la MRC de la Minganie, dans la section Avis publics. Les tirages auront lieu en novembre.

#### Bureau de circonscription

Marilène Gill ouvrira un bureau à Havre-Saint-Pierre. « On tenait à avoir une antenne ici en Minganie, un pied-à-terre pour venir plus souvent. On va pouvoir un meilleur poulx de la population, » affirmait Mme Gill sur les ondes de CILE. L'objectif est de faciliter la vie aux gens qui auraient besoin des services de la députée, que ce soit en matière d'assurance emploi ou autre. Le local sera situé au Portail Pélagie-Cormier.

#### Prix Excellence Radio

La journaliste Sophie-Anne Mailloux fait partie des finalistes pour la première édition du prix Excellence Radio. Il s'agit d'un nouveau prix pour les journalistes qui travaillent dans une radio communautaire. Le gagnant sera dévoilé le 9 novembre.



Anthony Cormier veut concentrer ses efforts sur le développement du port.

Les actualités de la Minganie sont une collaboration de la radio **CILE Havre-Saint-Pierre** et de votre journal **Le Nord-Côtier**.

**CILE**  
INFORMATIONS  
www.cilemf.com  
CILE 95,1

# Le coin des potins



## Deux fois plutôt qu'une!

Un groupe de Septiliennes ont vu Philippe Touzel deux fois plutôt qu'une lors de leur séjour à Paris à la fin septembre. Non seulement elles l'ont vu en prestation pour la première de la production Ghost au mythique Théâtre Mogador, mais elles ont aussi aperçu une affiche le mettant vedette dans une des stations de métro de Paris. Sur la photo, on retrouve Oléa Richard, Suzette Touzel (la maman de Philippe), Sylvie Lévesque, Marie-Hélène et Suzanne Pelchat ainsi que leur maman Lucette Doucet.



## Un « trip » de gars!

Quatre Septiliens se sont « payés » un voyage de sportif au début du mois dans la capitale américaine, Washington. Pier Gilbert, Guillaume Vigneault, Claude Rivard et Rodrigue Vigneault se sont gâtés avec un match de hockey entre les Hurricanes de la Caroline et les Capitals d'Alexander Ovechkin et un match de football entre les Pats de la Nouvelle-Angleterre et les Redskins, entouré de quelque 77 000 amateurs au FedEx Field. Après une défaite des locaux au hockey, ils ont vu Tom Brady et sa bande vaincre leurs hôtes avec le ballon ovale. « Assez spectaculaire comme ambiance », a laissé savourer notre Gros Pier National pour le match de football.

## LE SOURIRE de la semaine



Cet homme, notre sourire de la semaine, a soufflé une bougie de plus lundi! Bonne fête David Héroux! Passe un bel hiver à escalader les montagnes et à assurer la présidence de la Chambre de commerce Sept-Îles et Uashat mak Mani-utenam.

présenté par

**Audrey B. Lachapelle**

pharmacienne propriétaire affiliée à



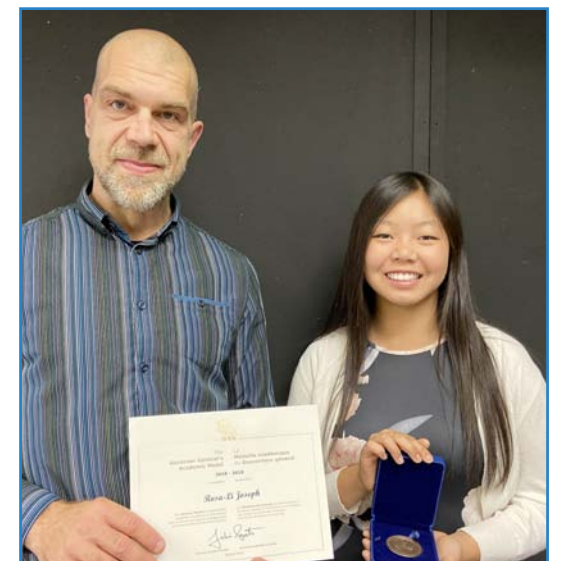
Place de Ville,  
770, boulevard Laure

**Livraison :**  
**418 962-3333**



## Le « gouvernement » de l'école Du Boisé

Le même jour que les élections fédérales, le 21 octobre, les élèves de l'école du Boisé ont choisi les membres de leur parlement scolaire. Les gagnants de chaque circonscription sont Thalie Desjardins et Félix Tremblay (maternelle), Sophie Galarneau (1<sup>ère</sup> année), Émily Lebel (2<sup>e</sup> année), Emmanuelle Caron (3<sup>e</sup> année), Anne-Sophie Tremblay (4<sup>e</sup> année), Antoine Roy (5<sup>e</sup> année) et Mathias Briand (6<sup>e</sup> année). Ils seront dirigés par Kateri Fontaine (une élève de 6e année) qui agira à titre de première ministre.



## Félicitations!

Rosa-Li Joseph s'est vu décerner la médaille du Gouverneur général au Centre Éducatif L'Abri de Port-Cartier, grâce à sa moyenne générale de 91,31% durant ses études secondaires. Ce prix s'accompagne d'une bourse de 500\$ remise par la Banque Royale du Canada. Cette récompense n'est pas venue seule puisque la Commission scolaire du Fer lui aussi remis une bourse en raison de sa moyenne de 91,94% en cinquième secondaire. On la voit ici en compagnie du directeur général du CELA, Marc Servant.

L'ÉVÉNEMENT **LIQUIDATION TOTALE**

RAM 1500 BIG HORN 4X4 2019 À CABINE QUAD

LOUEZ À PARTIR DE **84\$** PAR SEMAINE POUR 24 MOIS AVEC UN ACOMPTÉ DE 3 895\$ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500\$

OU ACHETEZ À PARTIR DE **38 812\$**

Le prix inclut les frais de transport et les frais sur le climatiseur.



**OLIVIER**  
CHRYSLER | SEPT-ÎLES



# En direct

Faites parvenir vos informations à [endirect@lenord-cotier.com](mailto:endirect@lenord-cotier.com) • Date de tombée : jeudi 16 h

## Centre d'Action Bénévole

Le Centre d'Action Bénévole de Port-Cartier offre un service de travailleuse de milieu pour les aînés. Elle couvre les secteurs Pointe-aux-Anglais, Pentecôte et Port-Cartier. Ce service est gratuit et confidentiel. Pour connaître tous les détails et pour plus de renseignements, communiquez avec Natacha Boulay au 418 766-3202.

## Vente de livres usagés et autres

L'Association des auxiliaires bénévoles de l'installation de Sept-Îles du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord fait une vente de livres usagés, de revues d'artisanat, de cassette, de CD et de DVD. Cette vente se déroule à la cafétéria de l'hôpital (sous-sol) les 29 et 30 octobre de 8 h 30 à 20 h 30, ainsi que le 31 octobre de 8 h 30 à 16 h. Les profits iront aux usagers et aux résidents du CISSS de la Côte-Nord. Pour informations : Murielle Boudreault au 418 968-3946.

## À la Source

Les activités à venir de l'organisme À la Source sont une séance d'information sur le portage et ses bienfaits qui se tiendra le 1er novembre de 9h30 à 11h30 au 469, avenue De Quen à Sept-Îles et une rencontre Sein'Pathique, sur l'extraction et le retour au travail, le 5 novembre de 9 h 30 à 11 h 30 au même endroit. À la Source offre notamment de l'accompagnement à la naissance et de l'entraide

et du soutien à l'allaitement maternel.

## Perce-Neige

Deux rendez-vous sont à l'horaire de l'organisme Perce-Neige dans les prochains jours. Le 31 octobre, des membres de Perce-Neige seront présents au local, à compter de 13 h 30, pour recevoir les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches afin de leur donner de l'information, discuter, terminer un projet ou simplement pour prendre un café. Le 6 novembre, c'est une formation «Étapes saines» de la méthode LeBed qui est à l'horaire de 10h à 11h15, à la Maison des organismes communautaires de Sept-Îles (MOCIS) du 652, avenue De Quen. Elle sera animée par Claudia Casanova. La formation consiste en un programme d'exercices et de mouvements doux. Elle permet de contrer les effets secondaires de la chirurgie et des traitements du cancer, telle la sténose des tissus cicatriciels, la raideur des muscles et la fatigue. Pour plus d'informations sur l'organisme Perce-Neige, ses services et ses activités, téléphonez au 418 968-0600 ou passez à son local.

## Groupe de soutien SGT

Les parents d'enfants et d'adolescents atteints du syndrome de la Tourette bénéficient d'un service de groupe de soutien à Sept-Îles. Des rencontres ont lieu une fois par mois. La prochaine est prévue le 14 novembre de 18 h 30 à 20 h au CLSC de Sept-Îles (405, avenue Brochu). Vous pouvez en savoir plus via le [## LE BEL-ÂGE](http://www.face-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

### CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SEPT-ÎLES

#### Activités et heures du bureau

Les activités sont recommencées au Club de l'Âge d'Or de Sept-Îles du 286, Humphrey, affilié à la FADOQ. Son bureau est ouvert du lundi au vendredi de 13 h à 16 h pour vous procurer votre carte de membre pour la saison 2019-2020. Il sera fermé ce vendredi en raison de la Journée du Bel-Âge. Vous pouvez obtenir plus de renseignements sur le club en téléphonant au 418 968-3445 ou en consultant son site Internet au [www.clubagedorseptiles.com](http://www.clubagedorseptiles.com).

#### Journée du Bel-Âge de Sept-Îles

Plusieurs activités sont proposées pour la Journée du Bel-Âge de Sept-Îles du 1er novembre au Centre socio-récréatif. Il y aura de la danse et de l'animation de 14 h à 17 h, un souper à 17 h, ainsi qu'un spectacle de Claudia Asselin (Si l'on chantait) à 19 h et de Jean et Christiane (Spécial Sweet People) à 20 h. Les billets pour l'événement, au coût de 20\$ par personne, sont en vente au bureau du Club de l'Âge d'or. Vous pourrez également vous en procurer à la porte le jour de l'événement.

#### Danse

Ça dansera ce samedi 2 novembre au Rendez-vous des Aînés du 286, avenue Humphrey. Le club attend les adeptes de danse sociale et en ligne pour cette soirée qui s'amorcera à 20 h 30. Il en coûte 5\$ par personne.

#### Souper de Noël

Le Club de l'Âge d'Or de Sept-Îles convie les aînés à son souper de Noël qui aura lieu le 13 décembre au Centre socio-récréatif. Vous pourrez acheter vos billets dès le 4 novembre au coût de 30\$ par personne. Ils seront disponibles au bureau du club (286, avenue Humphrey).

## JOYEUX RETRAITÉS

### Cartes de membres

Les Joyeux Retraités informent ses membres qu'ils ont jusqu'à la fin octobre pour récupérer leur carte de la FADOQ. Vous n'avez qu'à vous présenter au bureau du club situé au 286, avenue Humphrey, bureau ouvert en semaine de 13 h à 16 h. Sur place, vous pouvez également vous renseigner sur les différentes activités offertes.

### Déjeuners

Les Joyeux Retraités proposent des déjeuners une fois par mois (premier dimanche du mois). Le prochain aura lieu le 3 novembre de 9 h à 11 h 30. Il en coûte 7 \$ pour les membres et 9 \$ pour les non-membres (gratuit pour les 12 ans et moins et pour les 90 ans et plus).

## CLUB FADOQ LES PIONNIERS DE PORT-CARTIER

C'est le temps de penser à la période des Fêtes. Le Club FADOQ les Pionniers tiendra son souper de Noël le 6 décembre, dès 18 h, à l'agora du CEL'A. Les membres et non-membres sont invités pour cette soirée qui aura une partie danse animée par Thérèse. Les billets sont en vente, au coût de 30\$, jusqu'au 29 novembre. Vous pouvez vous les procurer au bureau du club du 36, rue Plante, du lundi au jeudi, entre 13 h à 15 h 30. Vous pouvez aussi communiquer avec Pauline au 418 766-6469.

**HAÏKU**  
fin octobre  
elles surgissent des balcons  
les sorcières volantes

Hélène Bouchard, Groupe Haïku Sept-Îles



Émissions locales (30 octobre au 5 novembre 2019)	Émissions en provenance du réseau:						
	MERCREDI 30	JEUDI 31	VENDREDI 1er	SAMEDI 2	DIMANCHE 3	LUNDI 4	MARDI 5
Bravo!	12 h, 18 h	11 h 30, 19 h 45	13 h 45, 19 h 15	11 h 45, 18 h 45	13 h 15, 19 h 30	9 h 35, 22 h 30	8 h 15, 20 h 30
<b>Carnet culturel</b>	<b>12 h 15, 19 h 15</b>	<b>18 h, 23 h (1/2)</b>	<b>19 h</b>	<b>13 h 30, 18 h 15</b>	<b>11 h 30, 23 h 15</b>	<b>8 h 45, 17 h</b>	<b>9 h 35, 20 h 45</b>
C comme culture	10 h, 20 h	17 h	8 h 30, 18 h	14 h, 20 h 30	12 h 30, 18 h 30	21 h	12 h
<b>Conférences CIRSIIP (environnement - zones industrialo-portuaires)</b>	<b>22 h</b>	<b>8 h</b>	<b>20 h</b>	<b>13 h</b>	<b>9 h, 17 h 30</b>	<b>12 h</b>	<b>13 h 30</b>
Connecté sur Sept-Îles et Port-Cartier (actualité locale)	11 h 30, 18 h 30	8 h 30, 12 h, 19 h	8 h, 11 h 30, 18 h 30	14 h 30, 20 h	12 h, 17 h, 22 h	8 h, 11 h 30, 18 h 30	8 h 30, 12 h 30, 18 h
<b>Conseil municipal de Sept-Îles</b>	<b>12 h 30</b>	<b>22 h</b>	<b>14 h</b>	<b>9 h 30</b>	<b>14 h</b>	<b>13 h 30</b>	<b>21 h</b>
CS Country (invitée : Guylaine Tanguay)	9 h 35	11 h 45, 17 h 30	19 h 30	18 h 30	13 h, 19 h 45	8 h 30, 22 h 15	17 h
<b>M. le maire vous répond (avec le maire de Sept-Îles, Réjean Porlier)</b>	<b>8 h 30, 20 h 30</b>	<b>13 h 30, 22 h (1/2)</b>	<b>12 h, 17 h</b>	<b>19 h 30</b>	<b>18 h</b>	<b>17 h 30</b>	<b>11 h 30</b>
La messe quotidienne (en direct - Trois-Rivières)	9 h	9 h	9 h			9 h	9 h
<b>Les mots dits conteurs (2017)</b>	<b>17 h 30</b>	<b>10 h</b>	<b>20 h 30</b>	<b>12 h</b>	<b>9 h 30, 19 h</b>	<b>12 h 30, 21 h 30</b>	<b>13 h</b>
Salon du livre de la Côte-Nord (conférences et tables rondes divers sujets)	21 h	20 h		17 h	10 h		
<b>Télé-Bingo Rotary (en direct)</b>							<b>18 h 30</b>
Tel quel	8 h, 19 h 30	18 h 30, 22 h 30 (1/2)	10 h, 17 h 30	12 h 30, 19 h	13 h 30, 22 h 30	13 h, 18 h	14 h, 20 h
<b>La vitrine (découvrez un organisme local chaque semaine)</b>	<b>17 h, 19 h</b>	<b>14 h, 19 h 30</b>	<b>9 h 35, 13 h 30</b>	<b>11 h 30, 18 h</b>	<b>11 h 45, 23 h</b>	<b>10 h, 22 h</b>	<b>8 h, 17 h 30</b>
Votre horoscope (avec Jacqueline et Alexandre Aubry)	22 h 30	9 h 35					10 h
<b>Émissions spéciales</b>	<b>12 h 30 (1/2)</b>		<b>14 h (1/2), 22 h</b>	<b>15 h, 22 h</b>	<b>14 h (1/2), 20 h</b>	<b>13 h 30 (1/2), 19 h (1/2)</b>	<b>21 h (1/2)</b>

**HORAIRE COMPLET :**  
**WWW.NOUS.TV**

# LES PETITES ANNONCES



- 20 mots et moins .....13 \$
- Inversé ou couleur..... 6 \$
- Mot additionnel ..... 20 ¢
- **Heure de tombée : ..... vendredi 10 h**

## 418 960-2090

Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, Interac, Visa ou MasterCard. \*TPS et TVQ incluses dans tarifs.

[journal@lenord-cotier.com](mailto:journal@lenord-cotier.com) 719, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2

### LOGEMENTS À LOUER :

Petit 3½ chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie. Pour information 418-962-4243

Grand 4½ ensoleillé balcon, non-chauffé, non-éclairé, eau chaude fournie, non-fumeur pas d'animaux. 685\$/mois références demandées. Pour information 418-968-2838

Un 4½ et un 5½ à louer, non-chauffé, non-éclairé, non-meublé, pour information 418-962-4431 ou 418-964-9627

2½ fraîchement rénové, meublé, accès laveuse/sécheuse, libre immédiatement 535\$/mois, 418-960-1207

**Groupe Soluplex a plusieurs logements disponibles à Sept-Îles et Port-Cartier. Contactez-nous à : [info@groupe-soluplex.ca](mailto:info@groupe-soluplex.ca) ou au 418-960-4894 pour plus d'infos et il nous fera plaisir de vous aider à vous loger selon vos besoins.**

5½ à louer pour le 1e juillet, immeuble tranquille pour information 418-350-0415

4½ au 621 Perreault pour information 418-350-0415

3½, à louer au 161 Régneault non-chauffé, non-éclairé, semi-meublé très propre pour information 418-350-0415

**APPARTEMENTS DU GOUVERNEUR 418 968-8816 2½ et 3½, chauffés éclairés, semi-meublés, 4½ et 5½ non-meublés, chauffés, éclairés, intercom, bien situés, endroit tranquille. Libres immédiatement.**

### MAISON A LOUER :

Town house situé sur la rue Giasson, 3 chambres à coucher, 1 salle de bain et 1 salle d'eau, sous-sol fini. Enquête de crédit pour information demander Anne au 418-350-0415 ou le 819-857-0932

Maison à louer située au 1489 de La Rive, grand patio et garage, 2 chambres à coucher 900.\$ par mois, libre immédiatement, non-chauffé, non-éclairé. Pour information 418-961-3192

### MAISON A VENDRE :

Maison à vendre, 2 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau. Grand garage chauffé. Secteur Canton Arnaud. Pour information Sylvie ou Mario au 418-961-3399 ou le 418-964-6681

### LOCAL À LOUER :

22 Lemaire, ancien gym, équipement à vendre. Beau local de 700 pi carrés, un de 2,300 pi carrés ou 3,000 pi carrés, plafond très haut en bois. Peut-être modifié. Pour information Johnny au 418-964-9810

### AUTO A VENDRE :

Buick 1972 en bon état, bonne mécanique pour information au 418-962-4243

### MOTONEIGES A VENDRE :

Skidoo Expédition 2007, 4 temps, 20 pouces, condition A1, 17 000km, entretien par le concessionnaire prix 4 200\$ (négociable) pour information 418-961-8613

Ski Doo Polaris Touring 550 CC 2008 9130 mille. Pour information 418-965-0151

### A VENDRE :

**Bois de cèdre à Baie-Comeau. Directement du fabricant, lambris, déclin, planches, 2 X 4, 2 X 6 etc. Contactez. Fabrication LAM Inc. au 418 296-9565 ou par courriel : [deuxpar-six@yahoo.ca](mailto:deuxpar-six@yahoo.ca)**

### ANIMAUX :

**Toiletage Brigitte (canin), service personnalisé et transport au besoin. Tél : 418-968-2493**

### OFFRE DE SERVICE

Location de main d'œuvre. Rénovation, peinture, paysage et déneigement manuel (toiture, balcon, trottoir commercial) Pour information 581-880-7223

Remisage de voitures pour l'hiver 375 \$ et plusieurs autres pour informations contactez le 418-964-6812

**Menuisier plus de 30 ans d'expérience, pour travaux de rénovations, balcons, terrasses, clôture en bois traité, revêtement extérieur, cabanons, garages, portes/fenêtres, finition de sous-sol, etc. RBQ 2817-8523-01 Steve 418 962-0031**

Perdez du poids sans le reprendre. Suivi et accompagnement. Séances d'information gratuite. Contactez-moi, Mme St-Pierre distributeur indépendant HERBALIFE au 418 968-1207

### DIVERS A VENDRE :

Divers meubles à vendre et autre articles pour la maison. Pour information 418-962-4919.

**PATATES ROUGES OU BLANCHES À VENDRE. TÉL. 418 589-4227.**

### AGENCES /RENCONTRE

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. [www.lesseductrices.com](http://www.lesseductrices.com)

### Astrologie/ Occultisme/ Cartomancie

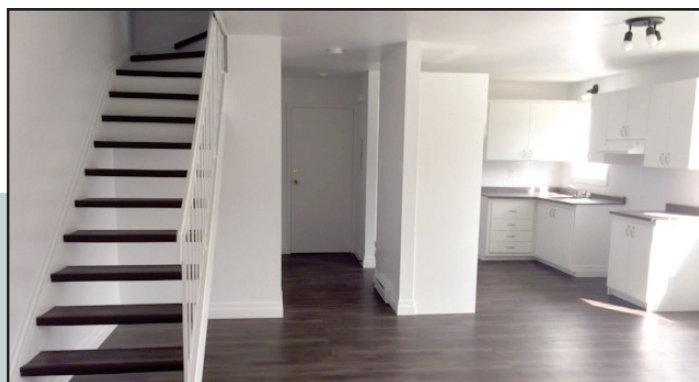
Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: [www.MediumQuebec.com](http://www.MediumQuebec.com)

### SERVICES DIVERS

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 [www.sossaaq.com](http://www.sossaaq.com)

**n'oubliez pas de recycler ce journal**

## Immobilière Joie de Vivre



**SIGNEZ VOTRE BAIL MAINTENANT, DÉMÉNAGEZ PLUS TARD**

**1½ 3½ 4½ 5½**  
**418 968-8411**  
[joiedevivre@leclairinc.net](mailto:joiedevivre@leclairinc.net)

### APPARTEMENTS MINGAN

1½ • 2½ • 3½ • 4½ • 5½

**494, Franquelin**  
(face à l'hôpital)

- Buanderie • Système d'intercom • Sécurité
- Tranquillité • Propreté • Meublés, chauffés, éclairés
- Câble et internet fournis • Literie, vaisselle, etc...

**DÉCOUVRIR LE NOUVEAU :**  
**418 350-4345**

### HABITATIONS PORT-CARTIER

**Bachelors, 3½, 4½, 5½**  
Chauffés, éclairés, peints à neuf.

**Pour information : 418 766-4321**

LOGEMENTS pour votre confort

**CÔTE-NORD**

**4 ½ - 5 ½**

**1 mois gratuit**

Sur approbation de crédit

**418-960-0250**  
418-350-0837 • 418-960-4480  
[www.logementscotenord.ca](http://www.logementscotenord.ca)

### APPARTEMENTS LE CONCORDE

**418 968-8833**

Studios  
**3½ - 4½ - 5½**

- \* Chauffés
- \* Éclairés
- \* Centre-ville

**418 968-8833**

**MULTI MULTI LOGIS BLOCS**

**APPARTEMENTS À LOUER**  
au centre-ville,

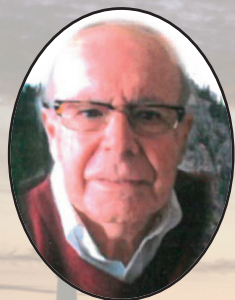
Bureau : 685-A, Giasson #1  
**418 968-3343**

Sept-Îles : 3½-4½-5½  
Port-Cartier : 2½-3½-4½-5½

Visitez notre site Internet [www.multi-logis.com](http://www.multi-logis.com)



# Nécrologie



## Remerciements

Armand Boulanger nous a quitté le 16 octobre 2019.

À la suite de son décès, sa famille vous remercie pour toutes les marques de soutien et d'attachement que vous lui avez témoigné lors de cette épreuve.

*Armand Boulanger*

Un grand merci à tous, la famille Boulanger.

## Anniversaire de décès

15 ans ce sont écoulés, c'est incroyable.

Au début nous avons peur de t'oublier et il n'y a pas eu un moment sans que nous pensions à toi. Que de beaux souvenirs remontent à nos mémoires. Ton visage, ton sourire, tes fous rires contagieux, tes mots doux, tes milles et uns plans loufoques, tu as été la mère que tout enfant souhaiterait avoir. Dans nos cœurs, tu as été la meilleure et la plus drôle, tu as toujours donné le plus de toi-même et souvent au-delà.

Merci d'avoir été dans nos vies, nous t'aimons maman. xxx



*Alberte Lebel Leblanc*



## Déjà 1 an

Cher Bernard (Chameau) Aubut, 1 an est passé depuis le jour où tu partais pour un grand voyage.

Il y a des jours où la douleur est très profonde, où ta chaleur et ta gaieté me manque beaucoup. Il est bon de savoir que tu continues de veiller sur moi. Je t'aime si fort, tu sais.

*Bernard (Chameau) Aubut*

En attendant de te revoir, profite bien du repos éternel que tu as tant mérité. Avec tout mon amour. Ta fille Myriam

Bien que des fleurs se fanent, meurent et disparaissent, leurs précieux parfums demeurent toujours.

Tout comme ces fleurs éclatantes, ceux que nous aimons ne meurent jamais; ils demeurent avec nous à jamais empreints dans nos souvenirs précieux.



*Avec sympathie.*

**CAMELOTS RECHERCHÉS**

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**District de Ferland : 500-B**

secteur disponible

**Appelez au 418 960-2090**

**CAMELOTS RECHERCHÉS**

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**District de Ferland : 500**

secteur disponible

**Appelez au 418 960-2090**

[lenord-cotier.com](http://lenord-cotier.com)

**EMPLOI**

VILLE DE SEPT-ÎLES

**AGENT/AGENTE DE BUREAU**  
SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

CONCOURS B-2019-05

**POSTE PERMANENT**

Dans un cadre stimulant, ce poste présente des tâches diversifiées de travail de bureau et de service à la clientèle, en lien avec les différentes fonctions administratives du Service des loisirs et de la culture.

**EXIGENCES ET QUALIFICATIONS**

- ◆ Détenir un diplôme d'études professionnelles en secrétariat et un (1) an d'expérience, ou toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente.
- ◆ Faire preuve d'une bonne maîtrise du français et des logiciels usuels (suite Office)
- ◆ Accorder une grande importance au service à la clientèle et au travail d'équipe.

**CONDITIONS DE TRAVAIL**

Poste permanent à temps plein (32 h/semaine), dont le salaire annuel se situe entre 35 127 \$ et 55 378 \$. À la rémunération s'ajoute une gamme d'avantages sociaux concurrentiels.

Consultez les détails de l'offre et posez votre candidature en ligne avant le 11 novembre 2019

[ville.sept-iles.qc.ca/emploi](http://ville.sept-iles.qc.ca/emploi)

# LES MARÉES

## SEPT-ÎLES

Source : Pêches et Océans Canada

### 2019-10-30 (mercredi)

HAE	(m)	(pi)
03:47	2.6	8.5
09:40	0.2	0.7
15:56	3.2	10.5
22:30	0	0.0

### 2019-10-31 (jeudi)

HAE	(m)	(pi)
04:31	2.5	8.2
10:20	0.4	1.3
16:39	3.1	10.2
23:17	0.2	0.7

### 2019-11-01 (vendredi)

HAE	(m)	(pi)
05:16	2.3	7.5
11:00	0.5	1.6
17:24	2.9	9.5

### 2019-11-02 (samedi)

HAE	(m)	(pi)
00:07	0.4	1.3
06:03	2.1	6.9
11:44	0.7	2.3
18:12	2.7	8.9

### 2019-11-03 (dimanche)

HAE	(m)	(pi)
01:03	0.6	2.0
06:57	1.9	6.2
12:35	0.9	3.0
19:08	2.5	8.2

### 2019-11-04 (lundi)

HAE	(m)	(pi)
02:09	0.8	2.6
08:01	1.8	5.9
13:40	1	3.3
20:15	2.3	7.5

### 2019-11-05 (mardi)

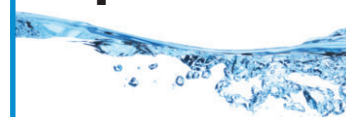
HAE	(m)	(pi)
03:21	0.9	3.0
09:19	1.8	5.9
15:01	1.1	3.6
21:32	2.3	7.5



**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**418 960-2090**

**l'Hebdo quotidien**





### Coordonnateur construction – Projet d'investissement (chemin de fer et site opérationnel)

- **Opportunité de travailler pour une entreprise mondiale;**
- **Joindre une équipe dynamique où l'entraide et le travail d'équipe sont au premier plan;**
- **Poste basé à Sept-Îles, la supervision des projets est à Sept-Îles, sur le chemin de fer et à Labrador City;**
- **Hébergement fourni lors de travaux sur le chemin de fer ou à Labrador City.**

#### À propos du poste

Nous sommes à la recherche d'un(e) **Coordonnateur construction – Chemin de fer** qui pourra contribuer aux activités de maintien des infrastructures de la voie ferrée et des installations de Sept-Îles et de Labrador City. Le candidat aura la responsabilité de s'assurer que le travail des entrepreneurs affectés aux différents projets respecte les normes de l'entreprise en matière de santé, sécurité, d'environnement, et des règlements du Chemin de Fer QNS&L. Il devra superviser ses équipes de travail de façon efficace et sécuritaire selon les normes établies par l'entreprise afin de minimiser les interruptions du trafic ferroviaire.

Ce poste constitue une excellente occasion d'évoluer au sein d'une équipe engagée et dynamique. Vous relèverez du Surintendant de construction, vous aurez les tâches suivantes:

- Faire respecter l'ensemble des normes en Santé, sécurité et en environnement
- Superviser le travail et la performance des entrepreneurs qui exécutent les travaux majeurs d'entretien ou de construction sur le chemin de fer ou à Labrador City.
- Coordonner les ressources de construction pour réaliser la portée des projets qui lui sont attribués.
- S'assurer que l'exécution des travaux est en conformité avec les termes du contrat (spécifications techniques, commercial et échéancier)
- Contrôler les demandes de changements pour s'assurer que les activités restent dans le cadre de la portée du projet.
- Travailler avec les partenaires de services, les opérations et les autres parties prenantes pour assurer une collaboration productive.
- Produire des rapports journaliers pour démontrer les progrès et identifier les problématiques relativement à l'avancement des travaux.
- Plus spécifiquement lors de travaux sur le chemin de fer;
  - Assurer la protection du personnel, des véhicules d'entretien et des travaux en la voie selon le règlement d'exploitation du chemin de fer QNS&L
  - S'assurer du bon fonctionnement des campements mobiles et de l'approvisionnement de ceux-ci
  - Remplir et signer toute la documentation légale (Transport Canada), si nécessaire
  - Être responsable de la Sécurité Ferroviaire sur l'ensemble du réseau
  - Planifier et l'approvisionnement en matériaux nécessaire à l'exécution des travaux.

#### À propos de vous

Pour que votre candidature soit prise en considération, les exigences sont les suivantes:

- Diplôme d'études secondaires (DES ou équivalence reconnue)
- Un minimum de 3 ans d'expérience dans la gestion du personnel.
- Un minimum de 5 ans d'expérience dans l'industrie lourde ou dans un domaine connexe
- Habilité à bien communiquer en français et en anglais (parlé et écrit)
- Permis de conduire classe 5 valide
- Expérience en gestion de personnel, bon leadership, excellentes aptitudes interpersonnelles, en communication, négociation et résolution de conflits
- Attitude axée sur les résultats, rigueur de travail, bonnes capacités d'adaptation et d'apprentissage, facilité à gérer son stress
- Aptitude à se déplacer en hélicoptère ou en avion sur une base occasionnel

#### Atouts :

- Diplôme d'études collégiales (DEC) ou certificat de niveau collégial dans un domaine connexe
- Expérience de travail dans l'industrie ferroviaire
- Détenir une certification REFC valide sur un autre chemin de fer Canadien, de compétence Fédérale
- Expérience dans des secteurs ou des postes opérationnels
- Connaissance du domaine de l'extraction et/ou du traitement du minerai de fer et/ou des infrastructures portuaires et/ou ferroviaires
- Connaissance/séance à utiliser les outils informatiques

#### Quel sera votre lieu de travail?

La compagnie minière Iron Ore Company of Canada (IOC) est un chef de file canadien au chapitre de la production de concentrés et de boulettes de minerai de fer qui répondent aux besoins des clients partout dans le monde. IOC exploite une mine, une usine de concentration et une usine de boulettage à Labrador City, à Terre-Neuve-et-Labrador, en plus d'installations portuaires situées à Sept-Îles, au Québec. Elle exploite également 418 kilomètres d'une voie ferrée qui relie la mine au port.

**Posez votre candidature avant le 6 novembre 2019 si vous voulez travailler avec les plus récentes technologies et innovations, dans un environnement où nous vous mettons au défi d'amener des changements positifs.**

Veuillez noter que vous devez répondre à toutes les questions de présélection pour que votre candidature soit prise en compte.

### APPEL D'OFFRES



#### Appel d'offres ACH500-392

### ACQUISITION D'UN TRACTEUR UTILITAIRE 4X4 NEUF DE L'ANNÉE 2019 OU PLUS RÉCENTE

La Ville de Sept-Îles demande des soumissions pour l'acquisition d'un tracteur utilitaire 4x4 neuf de l'année 2019 ou plus récente, lequel sera affecté au département des parcs et espaces verts du Service des loisirs et de la culture.

#### DOCUMENTS :

Les documents d'appel d'offres sont disponibles sur le site Internet du **système électronique d'appel d'offres (SEAO)** à l'adresse suivante [www.seao.ca](http://www.seao.ca).

#### CONDITIONS :

La soumission doit être déposée en un (1) original seulement et doit être accompagnée d'une garantie de soumission sous forme de **chèque visé, chèque certifié, mandat-poste ou traite bancaire d'un montant de six mille dollars (6 000 \$)**.

#### DATE DE RÉCEPTION :

Les soumissions devront être reçues sous enveloppe cachetée portant la mention « **APPEL D'OFFRES ACH500-392 – ACQUISITION D'UN TRACTEUR UTILITAIRE 4X4 NEUF DE L'ANNÉE 2019 OU PLUS RÉCENTE** » au Service du greffe situé à l'hôtel de ville, 546, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R4, **avant 15 heures, le mardi 3 décembre 2019.**

Les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle du conseil municipal, dans les minutes suivant l'heure limite de réception.

La Ville de Sept-Îles se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 23<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 2019

M<sup>e</sup> Valérie Haince, OMA  
Greffière

### APPEL D'OFFRES



#### Appel d'offres ING-2019-6800

### PROFILAGE ET IMPERMÉABILISATION D'UN FOSSÉ AU LIEU D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE

La Ville de Sept-Îles demande des soumissions pour le profilage et l'imperméabilisation d'un fossé au Lieu d'enfouissement technique (LET) de la Ville de Sept-Îles.

#### DOCUMENTS :

Les documents d'appel d'offres sont disponibles sur le site Internet du **système électronique d'appel d'offres (SEAO)** à l'adresse suivante [www.seao.ca](http://www.seao.ca).

#### CONDITIONS :

La soumission doit être déposée en un (1) original et une (1) copie et doit être accompagnée d'une garantie de soumission sous forme de **chèque visé, chèque certifié, mandat-poste ou traite bancaire d'un montant de douze mille dollars (12 000 \$)**.

#### DATE DE RÉCEPTION :

Les soumissions devront être reçues sous enveloppe cachetée portant la mention « **APPEL D'OFFRES ING-2019-6800 – PROFILAGE ET IMPERMÉABILISATION D'UN FOSSÉ AU LIEU D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE** » au Service du greffe situé à l'hôtel de ville, 546, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R4, **avant 15 heures, le mardi 3 décembre 2019.**

Les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle du conseil municipal, dans les minutes suivant l'heure limite de réception.

La Ville de Sept-Îles se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 23<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 2019

M<sup>e</sup> Valérie Haince, OMA  
Greffière

**Offre d'emploi**

**TDR Informatique** est à la recherche d'un technicien pour effectuer des appels de service sur la Côte-Nord.

Formation offerte, salaire compétitif, véhicule et essence fournis.

Tu es motivé et enthousiaste, envoi nous ton C.V. à [info@tdrinformatique.ca](mailto:info@tdrinformatique.ca)

## Avis public

### Régie des alcools, des courses et des jeux

#### AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal, (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
La Brasserie Labatt Limitée A/S Me Jean-Stéphane Kourie 50, avenue Labatt Montréal (Québec) H8R 3E7 Dossier : 55-30-2322	Demande d'un permis d'entrepôt (bière) aux fins de l'agent.	268, rue des Pionniers Sept-Îles (Québec) G4R 0P5
GModelo Canada inc. A/S Me Jean-Stéphane Kourie 50, avenue Labatt Montréal (Québec) H8R 3E7 Dossier : 55-30-2323	Demande d'un permis d'entrepôt (bière) aux fins de l'agent.	268, rue des Pionniers Sept-Îles (Québec) G4R 0P5
Beck Canada Ltée A/S Me Jean-Stéphane Kourie 50, avenue Labatt Montréal (Québec) H8R 3E7 Dossier : 55-30-2324	Demande d'un permis d'entrepôt (bière) aux fins de l'agent.	268, rue des Pionniers Sept-Îles (Québec) G4R 0P5
4467809 Canada inc. (Anheuser-Busch) A/S Me Jean-Stéphane Kourie 50, avenue Labatt Montréal (Québec) H8R 3E7 Dossier : 55-30-2325	Demande d'un permis d'entrepôt (bière) aux fins de l'agent.	268, rue des Pionniers Sept-Îles (Québec) G4R 0P5
Interbrew Canada inc. A/S Me Jean-Stéphane Kourie 50, avenue Labatt Montréal (Québec) H8R 3E7 Dossier : 55-30-2326	Demande d'un permis d'entrepôt (bière) aux fins de l'agent.	268, rue des Pionniers Sept-Îles (Québec) G4R 0P5
Bières Boddingtons Canada inc. A/S Me Jean-Stéphane Kourie 50, avenue Labatt Montréal (Québec) H8R 3E7 Dossier : 55-30-2327	Demande d'un permis d'entrepôt (bière) aux fins de l'agent.	268, rue des Pionniers Sept-Îles (Québec) G4R 0P5



## CINÉ-CENTRE 7-ÎLES

# RECHERCHE

personne fiable et disponible  
Emploi à temps partiel

Communiquer au 418 961-8459 ou par courriel au [cinecentre7iles@hotmail.com](mailto:cinecentre7iles@hotmail.com)

### OFFRE D'EMPLOI

Employé(e) pour location de téléviseurs à l'hôpital de Sept-Îles

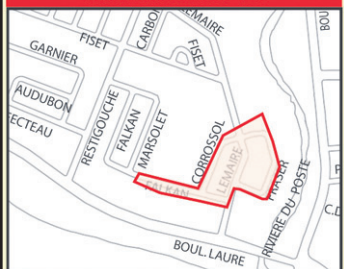
Laissez vos coordonnées au  
**1-800 361-3970**

ou envoyez votre CV à [info@hopitel.com](mailto:info@hopitel.com)

### CAMELOTS RECHERCHÉS

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

District de l'Anse : 400



secteur disponible

Appelez au  
**418 960-2090**



[lenord-cotier.com](http://lenord-cotier.com)



### AVIS DE RÉVISION TARIFAIRE/ NOTICE OF TARIFF REVISION

Le Port de Sept-Îles donne, en vertu de l'article 51 de la Loi maritime du Canada, un préavis de la révision tarifaire et des nouveaux tarifs qu'il entend appliquer, conformément aux pouvoirs octroyés en vertu de l'article 49 de ladite loi. Les détails de la révision tarifaire et des nouveaux tarifs peuvent être consultés sur le site Internet du Port au [www.portsi.com](http://www.portsi.com) ou bien en personne au 1, quai Mgr-Blanche. Cette révision tarifaire et ces nouveaux tarifs entreront en vigueur le **1<sup>er</sup> janvier 2020**.

The Port of Sept-Îles gives notice, pursuant to article 51 of the Canada Marine Act, of a tariff revision and new tariffs that it intends to apply, pursuant to the powers granted by article 49 of the said law. The details of the tariff revision and new tariffs can be found on the Port's website at [www.portsi.com](http://www.portsi.com) or directly at 1 Quai Mgr-Blanche. This tariff revision and new tariffs will be effective **January 1<sup>st</sup>, 2020**.

Vous pouvez consulter les tarifs actuellement en vigueur sur le site Internet du port au :  
You can consult the tariffs actually being used on the Port's web site at :

[www.portsi.com](http://www.portsi.com)

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires d'ici les soixante (60) prochains jours par écrit ou bien par téléphone à :  
We invite you to send us your comments within the next sixty (60) days in writing or by phone to:

Diane Morin  
Directrice, Finances & administration  
Director, Finance & Administration  
Port Sept-Îles  
1, quai Mgr-Blanche  
Sept-Îles (Québec) G4R 5P3  
418 968-1231, poste/extension 227  
[portsi@portsi.com](mailto:portsi@portsi.com)

- **Livreur(euse) • Préposé(e) à l'accueil**
- **Préposé(e) au comptoir • Cuisinier • Serveurs(euses)**

Grâce à la formation que vous recevrez et au soutien de votre équipe, vous aurez tous les ingrédients en main pour réussir votre histoire. Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez contacter Michel Vaillancourt ou Annick Lelièvre, 1005, boulevard Laure Ouest Sept-Îles, 418 968-9191

Vous pouvez également postuler en ligne.  
**À vous de choisir !**  
[st-hubert.com/emploi/carriere](http://st-hubert.com/emploi/carriere)

Un rôle à jouer  
Une histoire à partager



[lenord-cotier.com](http://lenord-cotier.com)

### Superviseur – Formation et entretien de la voie

- **Opportunité d'évoluer au sein d'une organisation mondiale**
- **Milieu de travail stimulant**
- **Poste basé à Sept-Îles**

#### À propos du poste

Nous sommes à la recherche d'un **Superviseur – Formation et entretien de la voie**. En tant que titulaire du poste, vous serez responsable du développement et de l'amélioration des pratiques et méthodes de travail sécuritaires sur le chemin de fer.

Ce poste constitue une excellente occasion de faire partie d'une équipe multidisciplinaire. Vous relèverez du Surintendant - Entretien du chemin de fer, vous assumerez les responsabilités suivantes :

- Développer et améliorer les pratiques de travail et les méthodes sécuritaires de travail dans l'opération des équipements et des outils d'entretien du chemin de fer;
- Faire des audits de conformité auprès des employés pour valider et communiquer les bonnes pratiques et les méthodes de travail sécuritaires;
- Assurer la qualité et l'uniformité de la formation pratique offerte en conseillant et en encadrant les formateurs de toutes les équipes d'entretien du chemin de fer en lien avec la réglementation ferroviaire, l'opération des équipements et l'utilisation sécuritaire des outils d'entretien du chemin de fer;
- Confirmer/certifier les compétences des employés sur l'opération des différents équipements et outils d'entretien de la voie;
- Travailler en étroite collaboration avec le département de formation pour déterminer et aligner les requis nécessaires pour chaque employés. Assurer une centralisation de l'information avec ce même département et utiliser la base de gestion de la formation Cognibox;
- Comprendre, expliquer et vulgariser les différentes règles ferroviaires;
- Gérer les équipes en ayant les mêmes devoirs et responsabilités qu'un superviseur sans pour autant avoir de lien hiérarchique direct avec cette équipe.

Des déplacements réguliers entre Labrador city et Sept-Îles, QC seront nécessaires.

#### À propos de vous

Pour que votre candidature soit prise en considération, les exigences sont les suivantes :

- Diplôme d'études secondaires (DES ou équivalence reconnue)
- Aptitude à communiquer efficacement
- Capacité de travailler en équipe et de façon autonome
- Avoir une très bonne connaissance de la réglementation ferroviaire
- Avoir une bonne connaissance de l'opération et de l'utilisation des équipements et outils d'entretien de la voie
- Être très mobile et flexible
- Avoir de bonnes connaissances de la suite Microsoft Office

#### Atout :

- Détenir sa carte de compétence REFC D valide et avoir complété avec succès les 150 heures de formation pratique
- Être qualifié comme inspecteur de voie

#### Quel sera votre lieu de travail?

La compagnie minière Iron Ore Company of Canada (IOC) est un chef de file canadien au chapitre de la production de concentrés et de boulettes de minerai de fer qui répondent aux besoins des clients partout dans le monde. IOC exploite une mine, une usine de concentration et une usine de bouletage à Labrador City, à Terre-Neuve-et-Labrador, en plus d'installations portuaires situées à Sept-Îles, au Québec. Elle exploite également 418 kilomètres d'une voie ferrée qui relie la mine au port.

**Posez votre candidature d'ici le 11 novembre 2019 si vous voulez travailler avec les plus récentes technologies et innovations, dans un environnement où nous vous mettons au défi d'amener des changements positifs.**

Veuillez noter que vous devez répondre à toutes les questions de présélection pour que votre candidature soit prise en compte.

**Rio Tinto**

Canada

# Nous recrutons !

pour notre équipe de Sept-Îles ou Port-Cartier

**Notre équipe de certification est à la recherche d'un technicien comptable et d'un vérificateur.**

Chez Mallette, d'excellentes perspectives de carrière vous attendent, et ce, dans un environnement de travail stimulant qui vous permettra de relever des défis à la hauteur de vos ambitions.

**Vous avez une formation en comptabilité et partagez des valeurs telles que l'intégrité, le respect et l'entraide? Postulez dès maintenant !**

Pour la description complète de l'offre : [www.mallette.ca](http://www.mallette.ca)



DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE  
PORT-CARTIER

Offre d'emploi

## Agent (e) de développement

Type de poste : Permanent, temps plein, 36 heures par semaine

### Sommaire du poste :

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire du poste favorise le développement local et met en oeuvre les services d'entrepreneuriat sur le territoire de Port-Cartier. Il conseille les promoteurs dans la préparation de leur projet. Il apporte du soutien à l'élaboration des différents documents (plan d'affaires, prévisions financières, rapports) et assiste les entreprises dans leurs processus (démarrage, croissance, consolidation, acquisition, etc.)

### Les qualifications :

- Posséder une formation universitaire dans un domaine pertinent (administration, finances, comptabilité, gestion) ou DEC avec expérience pertinente;
- Intérêt marqué pour l'entrepreneuriat, l'économie sociale et les affaires;
- Être en mesure de gérer plusieurs projets simultanément;
- Faire preuve d'initiative, d'autonomie, d'ouverture d'esprit et d'empathie;
- Bonne communication interpersonnelle et souci du service client;
- Maîtriser les principaux logiciels;
- Excellent français parlé et écrit.

### Les conditions de travail :

Avantages sociaux et salaire compétitif en fonction des qualifications et de l'expérience. Toute candidature sera traitée confidentiellement. Seules les candidatures retenues seront contactées.

### Développement économique Port-Cartier

Depuis 1979, Développement économique Port-Cartier soutient la réalisation de projets socioéconomiques sur son territoire et contribue au renforcement de l'économie locale en offrant des services d'accompagnement d'affaires adaptés aux besoins des promoteurs et des entreprises.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae par la poste ou par courriel au plus tard le 4 novembre 2019 à 17 h à l'adresse suivante :

Développement économique Port-Cartier « Agent de développement »  
24, boul. des Îles, bureau 112 - C.P. 37  
Port-Cartier (Québec) G5B 2G7  
[bgauthier.cde@globetrotter.net](mailto:bgauthier.cde@globetrotter.net)



Le Nord-Côtier  
L'hebdo quotidien

VOUS VOULEZ ÊTRE VU PARTOUT?

CONTACTEZ-MOI!

**Caroline Willard**

418 960 2090 poste 2407  
418 965-6062



### Ingénieur de maintenance – Terminal (Poste temporaire 12 mois)

- Opportunité d'évoluer au sein d'une organisation mondiale
- Opportunité de démontrer votre talent et de travailler au sein d'une équipe dynamique
- Poste basé à Sept-Îles

#### À propos du poste

Nous sommes à la recherche d'un **Ingénieur de maintenance**. En tant que titulaire du poste, vous aurez principalement à appliquer des pratiques efficaces de gestion des actifs de manière à assurer la continuité des opérations et de l'exploitation des actifs matériels existants. Vous aurez également à vous assurer de l'application des normes et règlements spécifiques rattachés aux équipements, et identifier les opportunités d'améliorations, d'interventions et d'investissement.

Ce poste constitue une excellente occasion de mettre à profit votre expertise en maintenance mécanique et électrique, et en gestion des actifs. Vous travaillerez selon un horaire de 5 jours de travail, 2 jours de congé et relèverez du Surintendant gestion des actifs – Terminal, vous aurez les tâches suivantes:

- Fournir des conseils techniques en maintenance des équipements de manutention et sur les systèmes de convoyeurs
- Élaborer et maintenir les plans de maintenance
- Développer des tactiques de maintenance
- Participer de façon active à l'élaboration du budget de maintenance du département
- Supporter l'ingénieur de fiabilité lors des analyses de causes fondamentales
- Supporter l'équipe de maintenance prédictive dans les tactiques d'interventions et dans les pratiques de travail
- Élaborer des documents de travail pour la remise en fonction d'équipement
- Être responsable des mises à niveau et amélioration des installations de maintenance prédictive
- Participer activement à l'opération pour la fiabilité
- Participer à l'amélioration des pratiques de maintenance dans le département
- Créer, réviser et mettre à jour les analyses de tâches critiques lorsque requis
- Créer et maintenir les spécifications des actifs dans le logiciel de maintenance

#### À propos de vous

Pour que votre candidature soit prise en considération, les exigences sont les suivantes :

- Diplôme d'études universitaire en génie mécanique, électrique, électro-mécanique ou équivalent
- Être proactif en santé-sécurité, et le démontrer par des comportements exemplaires
- Minimum de deux (2) années d'expérience pertinente dans l'industrie lourde
- Habileté et efficacité dans les systèmes informatiques essentielles
- Maîtriser différents systèmes d'information (SAP, Microsoft Office)
- Faire preuve de leadership, d'organisation, d'initiative, de détermination et de dynamisme
- Être en mesure de travailler avec un minimum de supervision
- Avoir des compétences en gestion du temps
- Avoir des habiletés à travailler avec une équipe multidisciplinaire
- Avoir des aptitudes à apprendre et à communiquer verbalement et par écrit avec différents clients internes et collaborateurs externes

Posez votre candidature d'ici le 6 novembre 2019 si vous voulez travailler avec les plus récentes technologies et innovations, dans un environnement où nous vous mettons au défi d'amener des changements positifs.

Veuillez noter que vous devez répondre à toutes les questions de présélection pour que votre candidature soit prise en compte.

**RioTinto**



OFFRE D'EMPLOI

## REPRÉSENTANT/CONSEILLER EN ALIMENTATION

Avoir un intérêt pour la vente  
Aucune expérience nécessaire  
Aimer rencontrer de nouvelles personnes

Possibilité de gagner  
de 50 000 \$ à 100 000 \$/année. Intéressé?

Contactez le 1 888 466-1146 poste 0  
ou [carrieres@epicier.ca](mailto:carrieres@epicier.ca)



Le Nord-Côtier  
L'hebdo quotidien

VOUS VOULEZ ÊTRE VU PARTOUT?

CONTACTEZ-MOI!

**Sylvie Gagné**

418 960-2090 poste 2419  
581 881-5321



Le Nord-Côtier  
L'hebdo quotidien

VOUS VOULEZ ÊTRE VU PARTOUT?

CONTACTEZ-MOI!

**Marie-Pierre Renaud**

418 960-2090 poste 2414

**Vous cherchez  
le candidat  
idéal?**

**Annoncez-vous  
au bon  
endroit!**

Pour vos  
offres d'emploi,  
vos avis publics,  
vos appels d'offres

Vous désirez étendre  
votre territoire  
de recherche à  
Baie-Comeau,  
Saguenay, Québec,  
Val-d'Or, etc.?

Nous pouvons aussi  
vous aider pour tous  
vos placements  
dans la province.

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

**418 960-2090**

journal@lenord-cotier.com

Suivez-nous  
sur Facebook



**URGENT • URGENT**

**Distributeurs recherchés**

Nous sommes à la recherche de personnes qui désirent effectuer des remplacements de routes pour nos camelots. Vous êtes intéressé?

**Contactez-nous au  
418 960-2090  
poste 2400.**

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien



**OFFRE D'EMPLOI**

**COORDONNATEUR/COORDONNATRICE DU PLAN D'ACTION RÉGIONALE  
POUR LA PROMOTION DES SAINES HABITUDES DE VIE (PAR SHV)  
DE LA TABLE SANTÉ QUALITÉ DE VIE DE LA CÔTE-NORD**

**TABLE SANTÉ QUALITÉ DE VIE DE LA CÔTE-NORD (volet saines habitudes de vie)**

Le comité régional de la Table intersectorielle en saines habitudes de vie (TIR-SHV), en l'occurrence la Table Santé et qualité de vie de la Côte-Nord, est une concertation de partenaires régionaux dont la mission est de favoriser et de soutenir la création d'environnements favorables aux saines habitudes de vie, à la santé et à la qualité de vie des différents milieux de vie.

**VISION**

Nos forces unies pour une population nord-côtère en santé! Améliorer la qualité de vie de tous les Nord-Côtiers en suscitant ensemble la création et le maintien d'environnements favorables.

**PRIORITÉS**

- I. Favoriser la synergie et la collaboration des partenaires envers les saines habitudes de vie (SHV)
- II. Favoriser un mode de vie physiquement actif dans les différents milieux de vie (MVPA)
- III. Favoriser la saine alimentation pour tous (SAPT).

**FONCTIONS**

Sous la supervision du comité de suivi du PAR SHV, la personne choisie sera appelée à susciter et à maintenir la mobilisation de divers partenaires et à assurer l'arrimage des travaux de la TIR-SHV avec les autres instances de concertations régionales et supralocales.

Plus spécifiquement, la personne devra :

- Assurer la mise en œuvre et le suivi du plan d'action régional SHV en collaboration avec le comité de suivi et les partenaires;
- Assurer les liens, la circulation de l'information et la collaboration entre le national (QeF, Réseau national des TIR-SHV), le régional (TSQvie-09, chargé de projet) et le local (RLP, acteur soutien) pour une meilleure cohésion dans les actions;
- Préparer, planifier et animer les rencontres du comité de suivi;
- Rédiger un bilan annuel et un bilan de fin d'entente en s'appuyant sur les rapports des comités de travail;
- Assurer le suivi budgétaire du PAR SHV et fournir un bilan financier à QeF lorsque demandé;
- Représenter le comité de suivi du PAR SHV auprès de différentes instances;
- Saisir les opportunités régionales afin d'inclure les enjeux liés aux SHV dans les planifications régionales;
- Participer aux actions du réseau des TIR-SHV.

**EXIGENCES**

- Formation universitaire dans un ou plusieurs des domaines suivants : gestion de projets, administration, développement social ou autres domaines connexes;
- Expérience d'au moins deux ans en gestion de projets ou dans des fonctions de coordination et de concertations intersectorielles;
- Excellentes habiletés à communiquer, à mobiliser et à rassembler les partenaires et les organisations autour d'actions communes;
- Capacité d'analyse, de planification et d'organisation;
- Connaissance de la thématique des environnements favorables aux saines habitudes de vie considérée comme un atout;
- Connaissance des différents réseaux considérée comme un atout;
- Utilisation efficace des outils informatiques actuels;
- Excellente connaissance du français écrit et parlé;
- Connaissance du territoire de la Côte-Nord considérée comme un atout.

**CONDITIONS DE L'EMPLOI**

- Durée d'emploi : 1<sup>er</sup> décembre 2019 au 21 décembre 2020 (remplacement d'un congé de maternité);
- Horaire de travail : 5 jours par semaine (32,5 à 35 heures);
- Rémunération : entre 48 000 \$ et 52 000 \$ plus les avantages sociaux (selon l'expérience de la personne);
- Lieu de travail : Baie-Comeau;
- Territoire couvert : Côte-Nord.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur CV et une lettre de présentation à l'attention de monsieur Pierre LeBreux avant le 15 novembre 2019 à l'adresse suivante :

**Loisir et Sport Côte-Nord**  
337, boulevard La Salle, bureau 203,  
Baie-Comeau, Québec, G4Z 2Z1  
Téléphone : 418 296-5774  
Courriel : info@urlscn.qc.ca

Pour plus d'informations sur l'offre d'emploi, veuillez communiquer avec monsieur Pierre LeBreux au 418 296-5774.



**Le Groupe Nordique est une entreprise familiale  
bien établie dans la région septilienne depuis plusieurs années.**

**Nous avons un urgent besoin de :**

- ✓ Mécaniciens d'équipements lourds
- ✓ Opérateurs de machineries lourdes
- ✓ Chauffeur classe 1 et 3
- ✓ Mécaniciens d'automobile

Nous offrons une gamme d'avantages sociaux et un salaire compétitif selon l'expérience.

Si ces emplois vous intéressent, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

candidatures@grnordique.ca  
ou présente-toi avec ton CV au 440, rue Holliday à Sept-Îles.

**On vous attend!**



**NOUS  
RECRUTONS**

La SFP Pointe-Noire est à la recherche de gens **passionnés et dynamiques** souhaitant déployer leur savoir-faire et leur talent afin de contribuer activement à la croissance de l'entreprise.

**SUPERVISEUR AUX OPÉRATIONS -  
COUR ET QUAI**

**SUPERVISEUR AUX OPÉRATIONS  
FERROVIAIRES**

**PLANIFICATEUR - ENTRETIEN DES  
LOCOMOTIVES**

**ADJOINT DE SAISIE DE DONNÉES -  
CHEMIN DE FER**

**CONDUCTEUR DE MACHINES  
LOURDES**

**JOURNALIER**

Tu souhaites en savoir plus sur  
les postes à combler?  
Visite la section carrière de notre site web pour  
envoyer ta candidature :  
**www.sfppn.com**

# Les Stats sportives

## À L'AGENDA

Cette semaine	À venir
<b>BADMINTON</b> Tournoi de financement 1 et 2 novembre Cégep, Sept-Îles Infos : Facebook - Tournoi de Badminton Voyageurs	<b>VOLLEYBALL</b> Tournoi Novemball 4x4 Femmes/4x4 Hommes 8 et 9 novembre, Port-Cartier Infos : www.facebook.com/AVBPC/Voyageurs
<b>CROSS-COUNTRY</b> Championnat provincial RSEQ 2 novembre Sentiers - Parc Michel-Chartrand, Saint-Hubert La Côte-Nord déléguera des athlètes	<b>HOCKEY</b> Tournoi Shelna 8 au 10 novembre Aréna Denis-Perron, Havre-Saint-Pierre Infos : Facebook - Tournoi Shelna
<b>LOISIR ET SPORT CÔTE-NORD</b> Gala Méritas 2019 2 novembre Centre communautaire Mamuitunanut, Pessamit Infos : www.urlscn.qc.ca	<b>TRIATHLON</b> Coupe du Monde de Santo Domingo 9 et 10 novembre Santo Domingo, République dominicaine Les Voyageurs du Cégep de Sept-Îles y participent
<b>TRIATHLON</b> Coupe du Monde de Lima 3 novembre Lima, Pérou Le Port-Carolis Charles Paquet y participe	<b>BADMINTON</b> Circuit collégial - Conférence Centre-du-Québec Tournoi individuel 10 novembre, Drummondville Les Voyageurs du Cégep de Sept-Îles y participent
<b>JUDO</b> Omnium du Québec 2 et 3 novembre, Montréal Infos : http://judo-quebec.qc.ca/	

## FOOTBALL

### Ligue scolaire RSEQ Saguenay-Lac-Saint-Jean

Calendrier Saison 2019 du Husky de l'école Jean-du-Nord/Manikoutai de Sept-Îles

14 septembre	Benjamin - La Baie 30 Sept-Îles 0
	Juvenile - La Baie 8 Sept-Îles 53
21 septembre	Benjamin - Saint-Félicien 36 Sept-Îles 16
	Juvenile - Saint-Félicien 0 Sept-Îles 42
5 octobre	9 h - Benjamin - Sept-Îles 8 Chibougamau 32
	12 h - Juvenile - Sept-Îles 37 Chibougamau 6
19 octobre	9 h - Benjamin - Sept-Îles vs Chicoutimi* (annulé)
	12 h - Sept-Îles 82 Chicoutimi 8
26 octobre	9h - Benjamin - Demi-finales - Sept-Îles 44 Saint-Félicien 82 (à Alma)
	12h - Juvenile - Demi-finales - Sept-Îles 38 Chicoutimi 0 (à Alma)
2-3 novembre	ADT - Juvenile - Finale - Sept-Îles vs Chibougamau

\*L'équipe de Chicoutimi s'est retirée de la ligue dans le benjamin

**Équipes**  
**Benjamin** : Husky de l'école Jean-du-Nord/Manikoutai de Sept-Îles/Faucons de la polyvalente de la Porte-du-Nord de Chibougamau/Centurions de la polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien/Cyclones de l'école secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi/Alliés de l'école secondaire des Grandes-Marées de La Baie

**Juvenile** : Husky de l'école Jean-du-Nord/Manikoutai de Sept-Îles/Faucons de la polyvalente de la Porte-du-Nord de Chibougamau/Cyclones de l'école secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi/Centurions de la polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien/Alliés de l'école secondaire des Grandes-Marées de La Baie

## TOUCH FOOTBALL

### Ligue de touch football "Le Diamant" de Sept-Îles

Classement final Saison 2019

Hommes	PJ	V	D	PP	PC	DIFF.	PTS
Int-Elle/Diamant/CSDSI	12	10	2	249	110	139	20
Edgar Café Bar	12	9	3	230	134	96	18
Brasco	12	6	6	215	195	20	12
Toxedo	12	5	7	175	208	-33	10
Propane Nord-Côtier	12	0	12	98	320	-222	0

Femmes	PJ	V	D	PP	PC	DIFF.	PTS
Les Mauves - RBC Jérémy Gagnon	12	8	4	157	84	73	16
Les Roses - Isolation des Îles	12	8	4	115	90	25	16
Les Noires - Marché MelLau/Boîte à clés/Le Paradis de l'auto	12	6	6	112	108	4	12
Les Rouges - Destination Réadaptation/Toxedo	12	2	10	57	160	-103	4

**Demi-finales**  
**Femmes**  
 Les Mauves - RBC Jérémy Gagnon 9 Les Rouges - Destination Réadaptation/Toxedo 2  
 Les Roses - Isolation des Îles 7 Les Noires - Marché MelLau/Boîte à clés/Le Paradis de l'auto 16

**Hommes**  
 Int-Elle/Diamant/CSDSI 23 Toxedo 15  
 Edgar Café Bar 7 Brasco 30

**Finale - 26 octobre 2019**  
**Femmes**  
 Les Mauves - RBC Jérémy Gagnon 21 Les Noires - Marché MelLau/Boîte à clés/Le Paradis de l'auto 7  
**Hommes**  
 Int-Elle/Diamant/CSDSI 34 Brasco 15

Statistiques complètes au <http://www.touchfootballs.ca/>

## HOCKEY

### Ligue de hockey les Vétérans de Sept-Îles

Classement Saison 2019-2010 (en date du 22 octobre 2019)

Équipe	PJ	V	VP	VF	D	DP	DF	BP	BC	PTS
Discount	6	4	1	0	1	0	0	33	16	14
Sani-Manic	6	3	0	0	3	0	0	24	28	9
Sept-Îles Subaru	6	3	0	0	3	0	0	23	28	9
Maison de Publicité	6	1	0	0	4	1	0	23	31	4

**Sani-Manic** : Éric Pineault, Dave Bérubé, Éric Thibeault (gardien/co-capitaine), Marco Blanchette, Gino Vallée, Martin Lévesque (co-capitaine), Stéphane Girard, Simon Dallaire, Yan Collard, Michel Rock, David Huet, Simon Ducasse, Édouard Boudreau et François Thibault

**Sept-Îles Subaru** : Marc-André Dallaire, Éric Bouchard, Rock Bérubé, Philippe St-Arnaud, Marcel Le Boulaire, Jimmy Fequet, Stéphane Bouchard (co-capitaine), Michel Tardif, Steve Lebel (gardien), Érick Miousse (co-capitaine), Martin Dion, Robert Carbonneau, Rémi Déraps et Sylvain Mercier

**Maison de Publicité** : Frédéric Bélanger, Dave Sergerie, Alain Lessard, David Boucher, Tobie Vibert, Alain Verret, Jean-François Vigneault, Jimmy Lavoie (co-capitaine), Dave Deschênes (gardien), Benoit Blouin (co-capitaine), Bobby Vacon, Éric Tremblay, Claude Devost et Carl Gendron

**Discount** : Yan Parisé, David Duguay, Yannick Beaudin, Luc Hébert (co-capitaine), Éric Noël, Keven Lavoie, André Bouchard, Ken Rock (gardien), Martin Tremblay, Yannick Labbé, Sylvain Heppell, Yanick Chenard (co-capitaine), Michel Beaulieu et Luc Desrosiers

La saison a débuté le 9 septembre 2019. Les parties ont lieu les lundis à 20 h 30 et 22 h à l'aréna Conrad-Parent.

Statistiques et horaire : [www.marqueur.com](http://www.marqueur.com) (Accès rapide : Tox)

## VOLLEYBALL

### Collégial féminin division 2

Section Saguenay-Lac-Saint-Jean/Côte-Nord

Classement Saison 2019-2020 (après un tournoi)

Équipe	MJ	SG	SP	PP	PC	PTS
Chicoutimi	4	8	0	200	112	8
Jonquière	4	6	2	188	173	6
Sept-Îles	4	6	2	194	132	6
Alma	4	4	6	182	214	4
Saint-Félicien	4	1	8	167	216	1
Chibougamau	4	1	8	128	212	1

Prochain tournoi : 9 novembre 2019, Alma

**Équipe 2019 des Voyageurs du Cégep de Sept-Îles** : Amélie Beaulieu, Annabelle Bilhète, Anna Boily, Roxanne Bourgeois, Annie-Pier Dominique, Jade Duchesne Bissonnette, Alison Gagnon, Elisabeth Langis, Cassandra Lebrun-Vigneault, Eloïse Michaud, Valérie Morin, Anne-Sophie Roussy et Laurielle Thibeault  
 Entraîneuses : Lucie Boudreau et Audrey Marcoux

## VOLLEYBALL

### Collégial masculin division 2

Section Québec/Chaudière-Appalaches

Classement Saison 2019-2020 (après un tournoi)

Équipe	MJ	SG	SP	PP	PC	PTS
Jonquière	4	8	2	225	175	8
Limoulu	4	6	5	231	213	4
Beauce-Appalaches	4	5	5	204	201	4
Rimouski	4	4	5	166	183	4
Lévis-Lauzon	4	6	4	210	174	4
Sept-Îles	4	0	8	110	200	0

Prochain tournoi : 9 novembre 2019, Lévis

**Équipe 2019 des Voyageurs du Cégep de Sept-Îles** : Miguel Bélanger, Cédric Bérubé, Gabriel Boucher, Philippe Castilloux, Jordan Charest, Zachary Collin, Pier-Karl Derosby, William Deschênes, Charles Dionne, Jack Fontaine, Marc-Olivier Lapierre, Nicolas Léonard-Bouchard, Félix Paradis et Yoan A. Thériault  
 Entraîneurs : Félix St-Pierre et Patrick Hudon

## VOLLEYBALL

### 6<sup>e</sup> édition Invitation Atanukan

25 au 27 octobre 2019, Uashat mak Mani-utenam

**Gagnants/Finalistes**  
**Hommes Division 1**  
**Gagnants** : Mamit (Sean Mark, Makan Malleck, Anthony Lalo, Jeff Bellefleur, Éric Bellefleur, Gaétan Bellefleur, Jean-Mathieu Fontaine et Antaness Grégoire)

**Femmes Compétition**  
**Gagnantes** : Les Macaqueuses (Naïla Lavoie, Éloïse Leblanc, Émilie Larrivée, Marika Guillemette, Justine Guoxiang-Deraps, Vivian Charest)

**Femmes Récréation Division 1**  
**Gagnantes** : Les Matantes Crinquées (Catherine Fortin, Isabelle Alain, Danielle Dignard, Karine Dufour, Myriam Francoeur et Catherine Losier)

**Femmes Récréation Division 2**  
**Gagnantes** : Innucommuniqué (Pelash Jourdain, Nelly Dominique, Jacynthe St-Onge, Francesca Grégoire et Marie-Claude Volland)

**Femmes Scolaire Division 1**  
**Gagnantes** : Les Cayennes (Amaëlle Thériault, Annick Michel-Mollen, Marie-Joëlle Nadeau-Cyr)

**Femmes Scolaire Division 2**  
**Gagnantes** : Les Flamands Roses (Justine Héroux, Jade Héroux, Leanne Tremblay, Sarah-Eve Emond, Elisabeth Vigneault, Frédérique Dechamplain et Amy Cliche)

**Mixte Compétition**  
**Gagnants** : Lendemain de Touch (Éloïse Leblanc, Marithé Beaudin-Mongeau, Ben Moreau et Yannick Bouchard)

**Mixte Récréation Division 1**  
**Gagnants** : We Are Back (Elisabeth Carson, Mélissa Collard, Steve Simard et David Deraps)

**Mixte Récréation Division 2**  
**Gagnants** : Innuts (Tamara Mullen, Gabrielle-Luce Malec, Marc-Antoine Pinette et Luc-André Mark)

## BASKETBALL

### Conférence Nord-Est

Section Québec/Saguenay-Lac-Saint-Jean - Collégial masculin division 3

Calendrier Saison 2019-2020

Voyageurs du Cégep de Sept-Îles

2 novembre 2019	19 h vs Limoilou (à Limoilou, Québec)
3 novembre 2019	11 h vs Garneau (à Garneau, Québec)
16 novembre 2019	18 h vs Alma (à Baie-Comeau)
17 novembre 2019	9 h vs Baie-Comeau (à Baie-Comeau)
30 novembre 2019	19 h 30 vs Rivière-du-Loup (à Rivière-du-Loup)
1 décembre 2019	11 h vs Matane (à Matane)
7 décembre 2019	19 h vs CNDF (à Limoilou, Québec)
8 décembre 2019	10 h vs Lévis-Lauzon (à Lévis)
25 janvier 2020	11 h vs Beauce-Appalaches (à Saint-Georges)
1 février 2020	13 h c. Baie-Comeau (à Sept-Îles)
22 février 2020	13 h vs Sainte-Foy (à Sainte-Foy)
23 février 2020	10 h vs Jonquière (à Jonquière)

Éliminatoires ..... 28 et 29 mars 2020 au Cégep de Sainte-Foy

Équipe 2019 des Voyageurs du Cégep de Sept-Îles : Alpha B, Éric Blanchard, Maxime Bond-Bourgeois, Alexandre Fontaine, François-Ken Gagnon, Philippe Gagnon, Ishmaël Grégoire, Paul Landry, Alexis Mimeault, Pierre-Carl Moulin-Côté et Julien Nantais  
 Entraîneurs : Denis Gagnon et Daniel Diouf

## CROSS-COUNTRY

### Championnat provincial RSEQ

2 novembre 2019, Saint-Hubert

Délégation de la Côte-Nord

**Moustique féminin**  
 Shelly Jomphe ..... (école Lestrat, Havre-Saint-Pierre)  
 Éloïse Hébert ..... (école Mère d'Youville, Port-Cartier)  
 Maude Lavoie-Nadeau ..... (école Boisvert, Baie-Comeau)  
 Elisabeth Martin ..... (école Boisvert, Baie-Comeau)  
 Justine Blais ..... (école Leventoux, Baie-Comeau)

**Moustique masculin**  
 Gabriel Joseph ..... (école Du Boisé, Sept-Îles)  
 Elliot Gauthier ..... (école Du Boisé, Sept-Îles)  
 Cody Cormier ..... (école Gamache, Sept-Îles)  
 Nicolas Pineault ..... (école Saint-Cœur-de-Marie, Baie-Comeau)  
 Alex Bouchard ..... (école St-Luc, Forestville)

**Benjamin féminin**  
 Claire Foreman ..... (CS du Littoral, Basse-Côte-Nord)  
 Ève Cimon ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)  
 Léanne Gagnon ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)  
 Alex-Ann Lapointe ..... (poly des Rivières, Forestville)  
 Anne-Sophie Perron ..... (poly des Rivières, Forestville)  
 Emy Poirier ..... (poly des Rivières, Forestville)  
 Katherine Loberge ..... (école secondaire Serge-Bouchard, Baie-Comeau)  
 Talie Auclair ..... (poly Horizon-Blanc, Fermont)

**Benjamin masculin**  
 Jake Jones ..... (CS du Littoral, Basse-Côte-Nord)  
 Léo Prince ..... (école Lestrat, Havre-Saint-Pierre)  
 Vincent Lauzière ..... (école Jean-du-Nord/Manikoutai, Sept-Îles)  
 Isaac Moreau ..... (CEL'A, Port-Cartier)  
 Olivier Tremblay ..... (CEL'A, Port-Cartier)  
 Cédric Dubé ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)  
 Zachary Lowe ..... (école secondaire Serge-Bouchard, Baie-Comeau)  
 Thomas Martin ..... (école secondaire Serge-Bouchard, Baie-Comeau)

**Cadet féminin**  
 Savannah Perron ..... (CS du Littoral, Basse-Côte-Nord)  
 Mia Jomphe ..... (école Monseigneur-Labrie, Havre-Saint-Pierre)  
 Julie Doucet ..... (école Jean-du-Nord/Manikoutai, Sept-Îles)  
 Audrèanne Fillion ..... (école JDN/Manikoutai, Sept-Îles)  
 Mary-Lune Baril ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)  
 Léann Joncas ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)  
 Rose Savard ..... (école secondaire Serge-Bouchard, Baie-Comeau)  
 Emilie Dallaire ..... (poly Horizon-Blanc, Fermont)

**Cadet masculin**  
 Naïli Nassim ..... (école Monseigneur-Labrie, Havre-Saint-Pierre)  
 Jules Croteau ..... (école JDN/Manikoutai, Sept-Îles)  
 Charles Gauthier ..... (CEL'A, Port-Cartier)  
 Antoine Girard ..... (CEL'A, Port-Cartier)  
 Liam Simard ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)  
 William Hovington ..... (poly des Rivières, Forestville)  
 Mikael Martel ..... (poly des Rivières, Forestville)  
 Charles-Antoine Tardif ..... (poly des Berges, Les Bergeronnes)

**Juvenile féminin**  
 Megan Jean ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)  
 Dominique McInnis ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)  
 Julianna Gauthier-Chavarria ..... (poly des Rivières, Forestville)  
 Josianne Morin ..... (poly des Berges, Les Bergeronnes)

**Juvenile masculin**  
 Elliot Cormier ..... (école Jean-du-Nord/Manikoutai, Sept-Îles)  
 Jacob Girard ..... (CEL'A, Port-Cartier)  
 Jacob Arsenault ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)  
 Justin Simard ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)  
 Olivier St-Pierre ..... (poly des Baies, Baie-Comeau)

Entraîneurs : Andy Lavallée, Vicky Arseneault, Jacques Bernier, Philippe Proulx et François Garneau

## « La victoire à tout prix, ce n'est pas la meilleure piste »

« La victoire à tout prix, ce n'est pas nécessairement la meilleure piste quand on est sportif. »

Sandro Célant

Ce commentaire sort de la bouche du l'ex-champion olympique et roi des bosses Jean-Luc Brassard, l'un des cinq ambassadeurs de l'organisme Sport'Aide, qui était de passage sur la Côte-Nord la semaine dernière.

Personnage bien connu à travers le monde, le porte-parole sillonne le Québec depuis les dernières années afin de rencontrer les collectivités et proposer un message sur la bonne façon de faire les choses.

« Il faut prendre l'événement sportif pour se rehausser, atteindre des hauts niveaux et quand on pense de cette façon-là, tout le monde est gagnant. Il n'y a pas juste un gagnant et une médaille en bout de ligne », a expliqué le digne ambassadeur.

### L'envers de la médaille

Bénéficiant d'une feuille de

route éloquent, l'homme de 47 ans est évidemment conscient des sacrifices et de l'importance d'avoir un environnement sain afin de pouvoir se développer.

« Aujourd'hui, les bons comportements sont importants. Essayer d'éduquer que l'encouragement à tous et chacun a sa raison d'être se veut essentiel dans le milieu sportif et non pas le phénomène de guerre d'essayer de détruire l'autre. Ce n'est pas du tout ça le sport. »

Brassard reconnaît que l'approche est différente. « Il faut essayer de passer un message qui se veut un peu à contre-courant dont une façon de faire s'est établie subtilement au fil des ans où on veut absolument des médailles, des banderoles, des victoires sans se soucier vraiment de la façon d'y arriver. »

Ce phénomène a provoqué et continue de provoquer des impacts majeurs. « En bout de ligne, cela fait peut-être des gens contents, mais beaucoup de gens malheureux et beaucoup de sportifs

qui ont des séquelles négatives de leur passage dans le milieu sportif. »

### Sport'Aide

Instauré en 2014, Sport'Aide est un organisme sans but lucratif indépendant qui vise à offrir des services d'accompagnement, d'écoute et d'orientation aux jeunes athlètes, mais également aux divers acteurs du monde sportif québécois.

« Depuis mai 2018, nous avons lancé un service d'écoute et d'accompagnement pour soutenir les gens de la communauté sportive, qui pourraient être victimes de violence ou d'intimidation. Le service opère 24/7 et ce, en toute confidentialité », explique Sylvain Croteau, l'un des fondateurs de l'organisme.

Le dirigeant précise que Sport'Aide ne prend pas action, mais incite les gens à prendre action afin d'entreprendre le premier pas vers la guérison afin retrouver un certain contrôle.



Sur la photo, l'ex-champion olympique Jean-Luc Brassard (à droite) pose en compagnie de Sylvain Croteau (cofondateur de Sport'Aide) et Roland Morin, directeur adjoint aux études au cégep de Baie-Comeau.

Sollicités de plus en plus par les différentes organisations sportives du Québec, les experts peuvent accompagner, animer et même offrir de la formation pour établir un environnement positif.

Après une première visite sur la Côte-Nord en février dernier, Sylvain Croteau et Jean-Luc Brassard ont profité des derniers jours pour rencontrer les communautés autochtones de la région afin de comprendre les besoins et

les différentes réalités.

« Le sujet de la violence en milieu sportif, des environnements sportifs sains, ce n'est pas quelque chose d'aisé à traiter. Cela prend une expertise fine. Nous sommes chanceux, car il y a une volonté qui vient du terrain, de l'état, de la communauté sportive et Sport'Aide est là pour le faire », a conclu le dirigeant à la suite d'une conférence offerte au cégep de Baie-Comeau.

## Il n'en manque qu'une au Husky football juvénile

(S.T.) Le Husky football de l'école Jean-du-Nord/Manikoutai de Sept-Îles de la catégorie juvénile n'est qu'à une seule victoire de son objectif, un deuxième titre de suite au sein de la Ligue du RSEQ Saguenay-Lac-Saint-Jean (division 3). Pour le benjamin, sa saison s'est terminée en demi-finale.

Le juvénile devra mieux sortir s'il veut pouvoir répéter dimanche alors qu'il disputera la finale face aux Faucons de la polyvalente de la Porte-du-Nord de Chibougamau. Même s'il s'est imposé 38-0 en demi-finale contre les Cyclones de l'école secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi, le Husky n'a pas connu sa meilleure sortie de la saison.

« Ce fut un match correct.

L'intensité n'était pas à la hauteur des attentes des entraîneurs », a tenu à souligner l'entraîneur-chef Danny Leclerc, qui a vanté l'unité défensive.

Sa troupe a deux entraînements cette semaine avant de mettre le cap vers le Saguenay pour l'ultime rencontre de la saison. « Je m'attends à un match serré et enlevant. Chibougamau a une équipe qui est très bien dirigée. »

### Festival offensif

Les amateurs de match offensif ont été servis à souhait lors de la demi-finale entre Sept-Îles et Saint-Félicien dans le benjamin. La marque finale : 82-44... Oui, oui, un pointage de football!

L'histoire du match chez les vainqueurs se résume à pratiquement que deux joueurs, les numéros 25 et 27, qui se sont partagé la totalité des points de leur formation.

« Ce sont deux joueurs dominants. Le 25 pourrait même jouer juvénile », a mentionné Coach Leclerc.

L'entraîneur du Husky était content de voir l'amélioration chez ses jeunes joueurs malgré la défaite. « Les joueurs ont pris confiance, ça a paru dans leur façon de jouer. Ils ont réalisé qu'ils étaient capables. On les a sentis plus à l'aise. Ce sont de beaux pas par en avant. Il ne faut pas oublier qu'on a une équipe jeune, qui avait tout à apprendre. »

### En chiffres

#### Match benjamin

##### Offensivement

Théo Rushworth (QB) - 8 passes complétées, dont 3 passes de touchés

Simon Scherrer (REC) - 4 passes pour 97 verges, dont 2 passes pour des touchés

Samuel Boudreault (RB) - 19 courses pour 109 verges et 2 touchés

Nathan Collard (RB) - 15 courses pour 71 verges

Raphael Cyr (RB) - 3 courses, dont une pour un touché de 63 verges

##### Défensivement

Claudia Bergeron (DB) - 4 plaqués solos et 4 assistés

Alexandre Banville (DL) - 1 plaqué solo et 4 assistés

#### Match juvénile

##### Offensivement

Patrick Pouliot (QB) - 1 touché par la course et 1 passe de touché de 50 verges à Simon Corbeil

Jérémy Huet (RB) - 4 touchés sur 9 courses pour 62 verges

Olivier Bond (RB) - 8 courses pour 39 verges

##### Défensivement

David Tremblay (LB) - 9 plaqués solos et 3 assistés

Olivier Gauthier (LB) - 8 plaqués solos et 1 assisté

Derek Bordage (DL) - 7 plaqués solos et 1 assisté

Mathis Paradis, Derek Bordage, Jérémy Bisson et Matis Malabar-Desmeules - 1 sac du quart chacun

Sport collégial

# Les Voyageurs en basket lancent leur saison



L'édition 2019-2020 des Voyageurs du Cégep de Sept-Îles entame sa saison cette fin de semaine dans la Vieille Capitale. Photo Christine Blaney

**Après les formations féminine et masculine de volleyball des Voyageurs du Cégep de Sept-Îles qui ont ouvert leur saison il y a dix jours, c'est au tour de l'équipe des gars de basket d'amorcer son calendrier régulier.**

**Sylvain Turcotte**

Malgré la perte de quelques éléments clés de la dernière

saison, l'entraîneur-chef de la formation septilienne ne baisse pas la mise sur les objectifs de la saison qui prend son envol cette fin de semaine.

« Je vise la même performance que l'an passé et je veux aller chercher une place pour les séries, c'est mon but ultime », a indiqué Denis Gagnon,

nouvellement à la barre de l'équipe, après plusieurs saisons comme coach de formations du Husky de l'école Jean-du-Nord/Manikoutai de Sept-Îles.

Nouvel entraîneur dit aussi nouveau style. Avec l'effectif qu'il a sous la main, Denis Gagnon délaissera la structure de l'an dernier qui était plus

technique au profit de la vitesse.

« On aura un jeu ultra rapide. On voit déjà une progression depuis les premières pratiques en septembre. On va miser sur la rapidité autant en attaque que sur le retour vers la défensive. On a un noyau stable et homogène pour ça », avance celui qui sera secondé par Daniel Diouf.

Les Voyageurs entament leur saison dans la Vieille Capitale avec un affrontement samedi contre les Titans du Cégep Limoilou et le lendemain contre les Élans du Cégep Garneau. Ces deux formations font partie de celles que Denis Gagnon cible de très bon calibre.

## L'AHMSI s'enrichit de 24 000\$, tout en faisant neuf heureux

(S.T.) L'Association du hockey mineur de Sept-Îles garnira ses coffres de quelque 24 000\$ grâce à sa campagne de financement, et neuf personnes pourront se gâter, résultat du tirage. C'est ce midi qu'il a été effectué dans les bureaux de l'AHMSI, en présence de membres du conseil d'administration, des partenaires et de parents-témoins.

Frédéric Touzel s'offrira une soirée au Centre Bell après les Fêtes, lui qui a remporté le premier prix, une paire de billets dans les « Rouges » pour un match des Canadiens, grâce à Hockey Experts. Ce prix comprend également le transport sur les ailes de PAL Airlines et une nuitée à l'hôtel, le tout d'une valeur de 2 500\$.

Avec le deuxième prix, Camille Gravel profitera d'un crédit voyage de 1 500\$ chez Voyages Tour Monde Vasco.

Les sept autres gagnants empochent un

montant d'argent, soit 1 000\$ pour Mary Power et Patrick Mestenepeo, 800\$ pour Marie-Paule Malec, 500\$ pour Daniel Lareau et Marjolaine Poirier et 300\$ pour Mélanie Albert et Roger Tanguay.

Outre les revenus des inscriptions, cette campagne de financement du début de saison est une des deux sources majeures d'entrées d'argent pour l'Association du hockey mineur, l'autre étant les retombées du Tournoi Fer-O remises par le Club Optimiste de Sept-Îles.

1 500 billets étaient en circulation, la moitié moins que par les années passées, question de « donner une chance aux parents », indique le président Jocelyn Gagnon. « On pouvait se le permettre », a-t-il ajouté.

L'AHMSI compte près de 350 jeunes inscrits pour la saison 2019-2020, une légère augmentation par rapport à l'an passé, selon M. Gagnon.

*Club de curling de Port-Cartier*

## Le Skins Game Alouette comme premier tournoi

(S.T.) Faute d'équipes en nombre suffisant, l'organisation du Club de curling de Port-Cartier a été contrainte d'annuler son tournoi d'ouverture qui était prévu du 25 au 27 octobre. Elle remet ça en invitant les formations de la région à s'inscrire pour la 22e édition du Skins Game Alouette des 8, 9 et 10 novembre. Il y aura 2 500\$ en bourses si le plateau des 16 équipes inscrites est atteint. Pour plus d'informations, consultez la page Facebook du Club de curling de Port-Cartier.



## Girard et Lavoie-Nadeau font des siennes sur les Plaines

**Les coureurs Jacob Girard de Port-Cartier et Maude Lavoie-Nadeau de Baie-Comeau y sont allés d'une autre brillante performance, samedi, lors des championnats provinciaux civils, collégiaux et universitaires de cross-country disputés sur les Plaines d'Abraham à Québec.**

Sylvain Turcotte

Jacob Girard, dirigé par l'entraîneur Guillaume Duchesne-Lessard pour la compétition dans la Vieille Capitale, s'est couvert de gloire dans la catégorie juvénile tout en assurant sa qualification pour les championnats canadiens. Il a complété son parcours de six kilomètres en 00:19:54, devançant son plus proche poursuivant, Xavier Lemaitre (Rive-Sud) par un peu de plus de douze secondes. Le Port-Cartois a assuré sa qualification pour les championnats canadiens.

À l'œuvre dans la catégorie universitaire, le triathlète Charles Paquet du Rouge et Or de l'Université Laval a démontré ses qualités de coureur. Il a terminé au pied

du podium, son chrono de 00 :31 :58.2 (course de huit km) le plaçant à huit secondes du médaillé de bronze (Thomas Windish, Sherbrooke).

### Performances baie-comoises

Maude Lavoie-Nadeau en a mis plein la vue lors de l'épreuve de trois kilomètres avec la conquête de la médaille d'argent au cumulatif.

Encore d'âge moustique, l'élève de l'école Boisvert a surpris bien du monde dans la catégorie benjamine U14 regroupant des filles plus âgées.

Maude n'a pas été la seule à se démarquer. En compagnie de ses partenaires Justine Blais, cinquième au classement et Élisabeth Martin, onzième au tableau final, elle a formé un trio très productif, qui a permis à la délégation locale de remporter la bannière honorifique par équipe. Rien de moins.

Couronnée lors du récent championnat régional scolaire, la médaillée d'argent a franchi la distance imposée en un chrono officiel de 12

minutes, 38 secondes, avec 12 secondes d'avance sur la détentrice du troisième rang.

Inscrite à l'école Leventoux, Justine Blais a également connu une sortie positive avec sa cinquième position et son temps de 13 minutes et 07 secondes. Autre étudiante à l'école Boisvert, Élisabeth Martin a complété le beau travail avec sa 11e place et son chrono de 14 minutes et 36 secondes.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les athlètes de la Côte-Nord ont su retenir l'attention dans la Vieille Capitale. Le Port-Cartois Jacob Girard, également dirigé par l'entraîneur Guillaume Duchesne-Lessard, s'est couvert de gloire dans la catégorie juvénile tout en assurant sa qualification pour les championnats canadiens.

Girard et les trois Baie-Comoises seront certainement à surveiller la semaine prochaine lors du Championnat provincial scolaire de cross-country du RSEQ qui se tiendra le samedi 2 novembre à Saint-Hubert.



Jacob Girard (au centre), champion provincial civil de cross-country dans la catégorie juvénile masculin.

## Mission accomplie pour Roger Vachon et son 60 km

(ST) Fier ambassadeur nord-côtier des saines habitudes de vie, Roger Vachon peut cocher un défi de plus sur sa longue liste de réalisations. M. Mamu, qui s'était donné comme ambition de courir Port-Cartier/Sept-Îles (60 km) au profit de son équipe du Défi SOS Santé Moi pour toi, a accompli sa mission dimanche.

Parti à 9h de Port-Cartier, il a rallié Sept-Îles (Galeries Montagnaises) peu avant 16h. Il a été accompagné tout au long du parcours, ou presque, par Stéphane Mimeault et Mélanie Gaulin, qui auront couru chacun près de la moitié de la distance en différentes sections. Pour les cinq derniers kilomètres, quelque dix personnes se sont ajoutées au groupe.

« C'est mission accomplie! J'ai tripé. J'aime faire bouger les gens. Ce n'est pas un exploit, car si les gens s'entraî-

nent comme moi, ils peuvent le faire », a souligné Roger Vachon. Il remercie la quarantaine de donateurs; individus ou entreprises, qui ont contribué pour 100\$ du kilomètre.

### Triathlon

L'homme de 53 ans a encore d'autres ambitions. Au début décembre, il se rendra à Montréal suivre une formation auprès de Triathlon Québec pour devenir entraîneur de cette discipline, dans le but de lancer un club de triathlon à Sept-Îles.

« J'ai hâte, ça manque chez nous. Ça ne sera pas que pour les triathlètes. Ça peut être pour les coureurs, les cyclistes ou les nageurs. J'espère que les gens me feront confiance avec mon bagage d'expériences », a souligné celui qui compte deux Ironman à son actif et plusieurs marathons.



Roger Vachon, entouré des personnes qui ont couru les cinq derniers kilomètres de son défi de 60 kilomètres (Port-Cartier/Sept-Îles).

## Une pause salubre pour Véronik Mallet

La patineuse Véronik Mallet profite d'une pause bien méritée cette semaine après avoir enchaîné deux compétitions internationales de suite, Skate Canada à Kelowna en fin de semaine et Skate America la semaine précédente à Las Vegas.

Sylvain Turcotte

L'athlète de 25 ans s'est dit un peu déçue de sa performance lors de la compétition dans l'Ouest canadien, compétition à laquelle elle a été assignée à la dernière minute, dans les jours suivants sa participation à Skate America.

« Je suis un peu déçue, car je sais que j'aurais pu faire mieux. Ça quand même bien été en général, mais ce n'était pas parfait », a-t-elle laissé savoir lundi midi.

La patineuse artistique a terminé la compétition à Kelowna avec une note de 147,79 points, une

dizaine de moins qu'à Las Vegas (161,75 points).

Sans dire qu'un des deux programmes s'est avéré pire que l'autre, elle mentionne qu'« il fallait que je me batte dans tous les éléments. J'ai fait des erreurs nounounes dans les deux programmes. »

Véronik Mallet retournera à l'entraînement lundi prochain, une pause d'une semaine qui lui sera salubre après deux compétitions successives. Seulement elle et l'Américaine Bradie Tennell ont enchaîné les deux rendez-vous de l'ISU du mois d'octobre.

La Septilienne consacrera ses prochaines semaines en vue du Défi Canada qui aura lieu du 27 novembre au 1er décembre à Edmonton, en Alberta, compétition de préparation pour les Championnats nationaux Canadian Tire au calendrier du 13 au 19 janvier 2020 à Mississauga, en Ontario.



La Septilienne Véronik Mallet à l'œuvre lors de Skate Canada. Photo EDEA

## On vide la cour. LIQUIDATION 2019

**4**  
en stock

GOLF Comfortline  
2019 Automatique

0% sur 72 mois

**84,14\$** +TX  
par semaine



**11**  
en stock

TIGUAN Trendline  
2019 Traction Intégrale 4Motion

0% sur 72 mois

**1 000\$**  
DE RABAIS



**6**  
en stock

Jetta Comfortline  
2019 Manuelle

0% sur 72 mois

**73,87\$** +TX  
par semaine



**9**  
en stock

Atlas Comfortline  
2019 V6 Traction Intégrale 4Motion

**142,27\$** +TX  
par semaine

**4 000\$**  
DE RABAIS



VÉHICULE D'ÉCHANGE AU  
MEILLEUR PRIX

Michaud  
Volkswagen



110, rue Monseigneur Blanche, Sept-Îles

418 962-5622

www.michaudvw.ca



Ligue de touch football « Le Diamant » de Sept-Îles

# Les Mauves et les Blancs sont sacrés champions

**Championnes du calendrier régulier, les formations RBC Jérémy Gagnon (les Mauves) chez les femmes et Int-Elle/Diamant/CSDSI (les Blancs) chez les hommes ont assuré leur statut de favoris lors des finales de la Ligue de touch football « Le Diamant » de Sept-Îles disputées samedi au terrain synthétique.**

Sylvain Turcotte

Les femmes ont ouvert le bal de cette dernière journée de la saison du ballon ovale. Habituees de retrouver devant elles les Rouges en finale, les Mauves faisaient face cette fois aux Noires (MelLau/Boîte à clés/Le Paradis de l'auto) pour le duel ultime.

Premières au classement final de la saison, les Mauves ont mis la main sur le trophée

pour une première fois depuis 2016, triomphant par la marque de 21-7.

Chez les hommes, les Blancs, qui s'étaient forgé une confortable avance de 21-0, ont certainement eu chaud en début de deuxième demie quand ils ont vu les Bleus (Brasco) se rapprocher à seulement six points, ramenant la marque à 21-15. Les cham-

pions du calendrier ont coupé court les espoirs de leurs rivaux en inscrivant deux autres majeurs, pour un pointage final de 34-15.

Sarah-Pier Babin chez les femmes et Zachary Collin chez les hommes ont hérité du titre de joueur étoile pour leur finale respective, évoluant tous deux dans le camp gagnant.

Pour l'ensemble de la saison, pour les honneurs individuels, les « MVP » sont Marie-Ève Laforge (Roses – Isolation des Îles) et Martin Gonthier (Edgar Café Bar). Les récipiendaires du trophée Fred Lebel (attitude, personnalité et éthique sportive) sont Caroline Girard (Rose – Isolation des Îles) et Daniel Diouf (Toxedo).



Les Mauves et les Blancs, les champions des finales 2019 de la Ligue de touch football de Sept-Îles. Photos Éric Robichaud

## Volleyball

### Forte participation pour l'Invitation Atanukan

(S.T.) La saison du sport national des Septiliens, le volleyball, est recommencée. Deux semaines après le retour en gymnase des équipes de l'AVBSI pour 2019-2020, c'est l'Invitation Atanukan qui était à l'horaire des adeptes du volley pour ce tournoi disputé aux gymnases de l'école Manikanetish (Uashat) et Tshishteshinu (Mani-utenam) du 25 au 27 octobre.

La 6<sup>e</sup> édition de ce tournoi de financement pour les équipes sportives de l'école secondaire de Uashat a attiré une participation record de 66 équipes, dix de plus que la marque précédente.

« Pour une fin de semaine de finale de touch football, c'est excellent, et le calibre était impressionnant », a mentionné le coordonna-

teur de l'Invitation Atanukan, Yannick Bouchard.

Il a également abordé l'aspect de la relève en volley. « La nouvelle génération de joueurs, autant en volleyball féminin que masculin, augmente le niveau de jeu et d'intensité », a-t-il renchéri.

C'était également le premier tournoi récréatif dans le

nouveau gymnase de l'école Manikanetish. L'ambiance dans les estrades et dans l'atrium était au rendez-vous.

M. Bouchard tient à remercier ses bénévoles et les précieux partenaires, notamment Les Pêcheries UAPAN, la SDEUM et la SFPPN.

#### À venir

Les adeptes de volley sont

attendus à Port-Cartier pour le prochain tournoi dans la région. Le Tournoi Novemball, en formule 4x4, se jouera les 8 et 9 novembre. Les inscriptions se prennent via Facebook (Tournoi Novemball 2019).

Liste des équipes gagnantes de l'Invitation Atanukan en page 33



/// MODÈLES EN VEDETTE



**YT624EJ**  
2 999 \$\*



**YS1028JA**  
4 699 \$\*



**YT1332ED**  
5 999 \$\*

\* Le prix peut changer et ne comprend ni livraison, ni l'inspection prélivraison, ni les taxes.

# ENTRETIEN COMPLET DE VOTRE SOUFFLEUSE

(ON PREND TOUTES LES MARQUES!)

À **149<sup>99</sup>** \$  
**SEULEMENT**

NOUS ALLONS LA CHERCHER CHEZ VOUS ET NOUS VOUS LA RAPPORTONS (RÉGION DE SEPT-ÎLES).

L'ENTRETIEN COMPREND : • CHANGER BOUGIES • CHANGER HUILE (TARIÈRE ET MOTEUR) • GRAISSAGE • INSPECTION VISUELLE



*«La passion d'une région!»*

487, Avenue Québec • 418 968-4151 • Sept-Îles [f @septilesmotosports](#) [@7i.motosports](#)



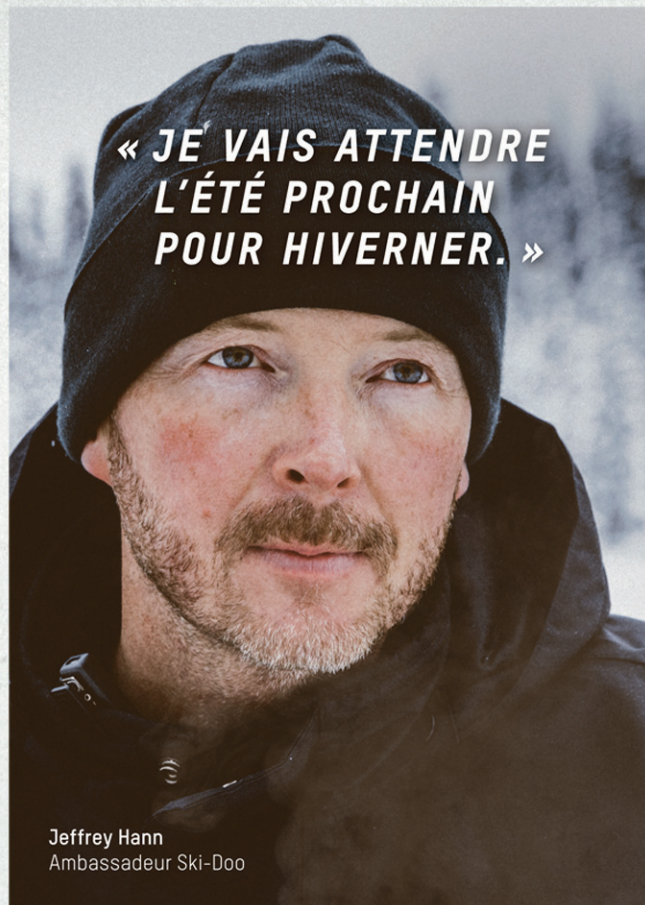
C'EST TELLEMENT **ski-doo**



**EXPEDITION® XTREME**



Travailler dur n'empêche en rien l'aventure. Maintenant dotée de la plateforme REV® Gen4 et grâce à la plus récente technologie du moteur Rotax® 850 E-TEC, cette motoneige est conçue sur mesure pour rendre la route vers le travail aussi agréable que le résultat accompli.



« JE VAIS ATTENDRE L'ÉTÉ PROCHAIN POUR HIVERNER. »

Jeffrey Hann  
Ambassadeur Ski-Doo

**ski-doo**



UNE MARQUE DE



1167, boul. Laure, Sept-Îles **418 962-6051**

**www.atelierlaforge.com**